

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 116

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 21. Mai 1969
Berne, mercredi 21 mai 1969

1151

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 116

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern, ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne, ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 116 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fonds de placement en valeurs immobilières françaises France-paris, Genève.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Bauträger AG Ermatingen, in Liquidation, Ermatingen.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 237585–237598.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, April 1969. – Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, avril 1969.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beiträge. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon vollständig gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerichteter Unterlassungserleichterung zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubehalten.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et sont déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1101)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Wellauer-Bindig Beat, Kaufmann, Rennweg 92, in Basel, wurde am 5. Mai 1969 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (1102)

Gemeinschuldnerin: Quick-Telephot AG, Photo-, Kino- und Fernsehapparate, Hauptstrasse 5, Binningen.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1969 (Art. 171 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. Mai 1969, nachmittags 2.30 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes.
Eingabefrist: bis und mit 21. Juni 1969.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 30. Mai 1969, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1091)

Faillite: Codelco SA, tous produits manufacturée, Valentin 46, à Lausanne (société radiée le 7 juin 1967, suite de faillite suspendue, art. 230 LP).
Date du prononcé de réouverture: 14 mai 1969.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 10 juin 1969.

Ct. du Valais – Office des faillites, 1920 Martigny (1103)

Faillite: Succession répudiée Hotz Alice, de Charles et d'Agnès Hubert, née en 1902, quand vivait domiciliée à Riddes.
Propriétaire des immeubles suivants: néant.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1969.
Première assemblée des créanciers: lundi 2 juin 1969, à 14 heures 30, en la salle des audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel de ville), à Martigny-ville.
Délai pour les productions: 21 juin 1969.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites du Val-de-Ruz, 2053 Cernier (1088)

Faillite: Vuthey et Farine, à Coffrane. Commerce d'eaux minérales, vins, liqueurs et bières.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 avril 1969, à 15 heures.
Première assemblée des créanciers: lundi 2 juin 1969, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Cernier, salle du Tribunal, premier étage.
Délai pour les productions: 21 juin 1969, inclusivement.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1104)

Faillite: Prover SA, en liquidation, importation, exportation, commerce et représentation de matières premières, de marchandises et de produit de toute nature et de toute provenance, notamment matériel servant à la protection des cultures, précédemment 16, rue du Marché, Genève, actuellement 10-12, rue de Reims, c/o Oscar Willi, Paris 13^e, (France).
Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1969.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 19 mai 1969.
Délai pour les productions: 10 juin 1969.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1106)

Faillite: Société d'exploitation Bellevue Boyard SA, Création, reprise, exploitation et gérance de bars, téa-rooms, cafés, brasseries, restaurants, hôtels et commerces similaires, chez Fibaco SA, 81, route de Cointrin, à Meyrin, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1969.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 19 mai 1969.
Délai pour les productions: 10 juin 1969.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1105)

Faillite: «Estates» Tea Trading Co. SA, import, export et vente du thé, du caoutchouc, des huiles végétales et de tous produits agricoles en provenance d'Asie, 94, rue des Eaux-Vives, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1969.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 12 mai 1969.
Délai pour les productions: 10 juin 1969.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (1092)

Ueber die Sunfona AG in Liquidation, Am Rank 3 (bei Dr. P. Hainard als gesetzlich bestelltem Liquidator), 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Mai 1969 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung vom 14. Mai 1969 des genannten Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis 2. Juni 1969 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich zur Übernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und einen Vorschuss von Fr. 1500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich, 8030 Zürich (1093)

Ueber Huther Reto, geb. 1946, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Loorenstrasse 51, 8055 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Reto Huther, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Loorenstrasse 51, Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. April 1969 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Mai 1969 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Juni 1969 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 700.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Appenzell A.-Rh. – Konkursamt Hinterland, 9107 Urnäsch (1107)

Ueber die Firma Egger Willy, Bio-Natura, St. Gallerstrasse 63, Herisau ist mit Verfügung des Konkursrichters Hinterland vom 28. April 1969 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 17. Mai 1969 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 600.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1108)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Hunziker Werner, fournitures pour fleuristes, 4, rue de l'Est (dp) et 29, rue Devin-du-Village (app), à Genève, par ordonnance rendue le 21 mars 1969 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 19 mai 1969 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 juin 1969 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1200.–, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

(L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

Graduatoria

(L.E.F. 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern – Konkursamt, 3800 Interlaken (1094)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Graf Otto, 1899, von Häutlingen, Handel mit Nähmaschinen, Velos und Motorrädern, Reparaturwerkstätte, Bahnhofstrasse 12, 3800 Interlaken, liegen Kollokationsplan und Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Anfechtungsfrist bis und mit 31. Mai 1969.

Kt. Bern – Konkursamt Signau in Langnau, 3550 Langnau (1109)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Im Konkurs über Eberhard Rolf Kurt, Zentral-Drogerie, Hirschenplatz, 3550 Langnau i. E., liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Anfechtungsfrist: bis und mit 27. Mai 1969.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (1089)

Liquidazione N° 2, 1969

Eredità giacente fu Crivelli Mario, qdm. Stefano, già in San Pietro di Stabio.

A partire dal giorno 22 maggio 1969, e per un periodo di dieci giorni, è depositata, presso il nostro ufficio, la graduatoria dei crediti insinuati nella liquidazione della eredità giacente sopracitata. I creditori interessati ne possono prendere conoscenza. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti l'autorità giudiziaria. In caso contrario, essa si riterrà per riconosciuta.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Chiusura del fallimento

(L.E.F. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (1095)

Der Konkurs über Gallo Martino, 1941, chemisch-technische Produkte, Josefstrasse 103, Zürich 5, früher in Goldau (Schwyz), ist vom Konkursrichter am 14. Mai 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt Fluntern-Zürich, 8000 Zürich (1110)

Das Konkursverfahren über Hoffmann Paul, geb. 1930, von Zürich, Kaufmann, Krönleinstrasse 43, Zürich 7, gewesener Inhaber der Einzelfirma «Hopa» Paul Hoffmann, Fabrikation von Fournituren für die Lederwarenindustrie, Grindelstrasse 5, in Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Mai 1969, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 3312 Fraubrunnen (1096)

Das Konkursverfahren über Rickli Hansrudolf, Schreiner, Hasenmattstrasse 39, 3427 Utzenstorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Fraubrunnen vom 14. Mai 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 3792 Saanen (1111)

Gemeinschuldner: Moratti Emil, Hoch- und Tiefbau, Kappeli, Saanen. Datum des Schlusses: 19. Mai 1969.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (1097)

La procedura di liquidazione del fallimento di Keller Charles, arch., Minusio, è stata dichiarata chiusa con decreto 13 maggio 1969 del pretore di Locarno-Città.

Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève

(1112)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 19 mai 1969.

Faillites:

- 1° Cogelec SA, achat, vente, exportation-importation et représentation de tous appareils électriques, chemin du Bois de Lan, à Meyrin, Genève.
- 2° Malassis-bar SA, exploitation de cafés-restaurants et établissements similaires 3, rue de Montbrillant, à Genève.
- 3° Production City SA, organisation de spectacles, 10, avenue Wendt, c/o Kölliker, à Genève.
- 4° Rambit SA, affaires commerciales, financières, industrielles et immobilières à l'étranger, 3, place du Molard, à Genève.
- 5° S.I. Reseda Soleil SA, achat et vente d'immeubles, 55, avenue de Vaudange, c/o Maillard, à Meyrin, Genève.
- 6° Swico Commerce SA, import-export, représentation de toute marchandise, 16, place Cornavin, à Genève.
- 7° Succession répudiée de Mietti Louis Emile, qv. entrepreneur, 49, rue des Eaux-Vives (app) et 11, rue Agasse (dp), à Genève.

Konkurssteigerungen (SchKG. 257-259)

Kt. Zürich — Konkursamt Schlieren

(1090)

Liegenschaftsteigerungen

Im Konkurs über die Firma Fuhs W. & Co., Baugeschäft, Zürich, werden im Auftrage des Konkursamtes Altstetten-Zürich, Mittwoch, den 25. Juni 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant «zur Sonne», 8903 Birmensdorf (Zürich), folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Birmensdorf (Zürich)

1. Kat. Nr. 7067
Einfamilienhaus (Rohbau), Ringstrasse bei Nr. 21, Assek. Nr. 697
Garage Assek. Nr. 463
mit
654 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände
 2. Kat. Nr. 7075
635 m² Wiese in der untern Haslen
 3. Kat. Nr. 7076
523 m² Wiese in der untern Haslen
 4. Kat. Nr. 6975
673 m² Wiese in der untern Haslen
 5. Kat. Nr. 7084
603 m² Wiese in der untern Haslen
 6. Kat. Nr. 6497
Scheune mit zwei Ställen und Einfahrt, beim Sternen, Assek. Nr. 52
Bienenhaus (ohne Kästen), beim Sternen, Assek. Nr. 53
mit
1966 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiese
 7. Kat. Nr. 6717
443 m² Wiese in der untern Haslen
 8. Kat. Nr. 7209
2968 m² Wiese in der untern Haslen
 9. Kat. Nr. 7082
193 m² Strasse in der untern Haslen
 10. Kat. Nr. 7487
18504 m² Wiese und Acker im Moos
 11. Kat. Nr. 7486
15139 m² Wiese und Acker im Moos
 12. Kat. Nr. 6740
90 m² Wiese in der Grossmatt
- Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.
Die Flächenmassen beruhen auf einer provisorischen Vermessung.
Die definitive Grundbuchvermessung kann Massdifferenzen zur Folge haben.

In der Gemeinde Uitikon (Zürich)

13. Quellenrecht für sämtliches Quellwasser in den Grundstücken Kat. Nrn. 1512 und 1513 Uitikon und in zirka 76,6 Aren sub Kat. Nr. 1514 Ringlikon.

Konkursamtliche Schätzung:

Objekt	Fr.
1	180 000.—
2	57 150.—
3	47 070.—
4, 5 und 13	108 720.—
6 und 7	211 320.—
8	267 120.—
9	17 370.—
10	1 665 360.—
11	1 362 510.—
12	8 100.—

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen, die ab 12. Juni 1969 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht aufgelegt werden.

8952 Schlieren, den 19. Mai 1969 Konkursamt Schlieren
K. Maag, Notar

Kt. St. Gallen — Konkursamt Untertoggenburg, Flawil

(1098)

Widerruf der Steigerungsbekanntmachung

Gemeinschuldnerin: Elisabeth AG, Strumpfweberei, Oberuzwil.
Grundpfand: Parzelle Nr. 64, Binzstrasse 7, Oberuzwil, bestehend aus Wohnhaus Nr. 83, Holzschopf Nr. 84, Hofraum und Garten 6,55 a.
Die auf den 3. Juni 1969, nachmittags 15 Uhr, angesetzte Steigerung wird nicht durchgeführt.

9230 Flawil, den 21. Mai 1969 Konkursamt Untertoggenburg,
Flawil

Kt. Graubünden — Konkursamt Jenaz

(1113)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldnerin: Aquasana AG, Fideris, Büro Ankerstrasse 65, 8004 Zürich.
Steigerungstag: Samstag, den 28. Juni 1969, 14 Uhr, im Hotel Kulm, Fideris.

Steigerungsobjekt:

1. Hotel Aquasana, Fideris, samt Umschwung.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 280 000.—
Barzahlung beim Zuschlag Fr. 5 000.—
2. Klubhaus Aquasana, Fideris, samt Umschwung.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 80 000.—
Barzahlung beim Zuschlag Fr. 2 000.—

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 15. Juni 1969.

Es wird auf den Bundesgerichtsbeschluss vom 23. März 1961 beziehungsweise 30. September 1965 hingewiesen, wonach Personen mit Wohnsitz oder Sitz im Ausland, das Grundstück nur ersteigern können, wenn sie die beherrschende Bewilligung besitzen.

7299 Jenaz, den 19. Mai 1969 Konkursamt Jenaz:
Hs. P. Wilhelm, Jenaz
Tel. (081) 54 14 40

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa (L.E.F. 257-259)

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Lugano

(1099)

Avviso di incanto unico

Fallito: Veraguth Arch. Reto, Gentilino.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Gentilino: mappa N° misura mq.

Porcaccio, prato	556	5138
Porcaccio, terreno da costruzione	684	1080

Valore complessivo di stima ufficiale: Fr. 253 760.—.

Oneri fondiari: Si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 5 marzo 1969.

Data e luogo dell'incanto: 4 luglio 1969, alle ore 14.30, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti di Lugano, Via Ciseri 2.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a contare dal 20 giugno 1969.

6900 Lugano, 16 maggio 1969

Ufficio dei fallimenti

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Lugano

(1100)

Avviso di incanto pubblico

Fallito: Veraguth Arch. Reto, Gentilino.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Aranno: mappa N° misura mq.

Pianazzo, Boschivo	1077	7753
Pianazzo, Selva	1086	3307
Pianazzo, Prativo	1087	2049
Pianazzo, 1/4 stalla	1081	12
Valcanvera, Boschivo	1074	7217
Valcanvera, Boschivo	1075	731
Valcanvera, Boschivo	1076	704
Pianazzo, 1/2 stalla	1080	30
	1082	30
	1083	30
Paretone, Boschivo	1099 1/4	1015

Valore complessivo stima peritale: Fr. 40 514.—.

Oneri fondiari: Si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 27 novembre 1968.

Data e luogo dell'incanto: 4 luglio 1969, alle ore 15.15, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti di Lugano, Via Ciseri 2.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a contare dal 20 giugno 1969.

6900 Lugano, 16 maggio 1969

Ufficio dei fallimenti

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève — Arrondissement de Genève

(1114)

Débiteur: Bedat Alfred, serrurerie et constructions métalliques, 13 C, rue Le Royer, Acacias, Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 14 mai 1969.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis concordataire: Lucien Mouchet, préposé à l'office des faillites, 1200 Genève.

Expiration du délai de production: 10 juin 1969. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions.

Assemblée des créanciers: mardi 19 août 1969, à 10 heures, à Genève, place Tacconerie 7, salle des assemblées et des ventes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 8 août 1969.

Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Aargau — Konkurskreis Muri

(1073)

Mit Beschluss vom 5. Mai 1969 hat das Bezirksgericht Muri die dem Waltisberg Josef, geboren 1925, des Anton, Metall- und Apparatebau, von Willisau-Land, in Muri, durch Beschluss vom 13. Januar 1969 bewilligte Nachlassstundung von vier Monaten um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 13. Juli 1969, verlängert.

5630 Muri, den 5. Mai 1969

Der Sachwalter:
Dr. Hugo Oftringer
Fürsprech und Notar, Muri

Deliberazione sull'omologazione del concordato (L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino — Pretura di Locarno-Città, Locarno

(1115)

Il pretore di Locarno-Città comunica di aver fissato l'udienza del giorno 10 giugno 1969, ore 15, per la discussione sul concordato proposto dalla debitrice Bifal SA, in liquidazione, Locarno.

6600 Locarno, 14 maggio 1969

Il pretore:
avv. dott. Marco Ramelli

Ct. Ticino — Pretura di Locarno-Campagna, Locarno

(1117)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dal debitore Bianda Rinaldo, fu Lorenzo, da e in Losone, 1931, commerciante, è stata fissata per il giorno di martedì 24 giugno 1969, alle ore 14.

6600 Locarno, 19 maggio 1969

Il pretore:
avv. Gianfranco Francini

Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG. 306, 308, 317)

Kt. St. Gallen — Bezirksgericht Rorschach

(1116)

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 8. Mai 1969 den von Sport Kalberer & Co., Signalstrasse 8, Rorschach, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist am 8. Mai 1969 rechtskräftig geworden.

9400 Rorschach, den 19. Mai 1969

Die Bezirksgerichtskanzlei

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Nidwalden, Glarus, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

8. Mai 1969.

Käsergenossenschaft Kühlewil, in Kühlewil, Gemeinde Englisberg (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1959, S. 2870). Andreas Hofer, Präsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident/Kassier Hans Stähli, von Hofstetten bei Brienz, in Niederulmiz, Gemeinde Köniz, ist nun Präsident. Zum neuen Vizepräsidenten/Kassier wurde Hans Spycher, von Köniz, in Oberulmiz, Gemeinde Köniz, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

8. Mai 1969.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 586). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Guido Hanselmann ist nicht mehr stellvertretender Generaldirektor, sondern Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1969.

Telettra-Telecommunications S.A., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Forschung, Studium, Entwicklung, Herstellung, Kauf und Verkauf jeglicher Apparate und Ausrüstungen auf dem Gebiet der Elektronik, Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1007). Theodor Gullotti, von und in Bern, und Dr. Raffaele Pallieri, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Courtelary

11 avril 1969.

Société coopérative immobilière Futura Courtelary, à Courtelary. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres des locaux salubres, à des prix avantageux, à l'exclusion de but spéculatif. Les parts sociales sont de fr. 500. Les associés sont exonérés de tous engagements pris par la société. Les publications paraîtront dans la Feuille officielle du Jura Bernois et dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé de 5 à 9 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du caissier ou du secrétaire. Marcel Monnier est président, de Dombreson, à Courtelary; Albert Liengme, vice-président, de Cormoret, à Courtelary; Jean Schüpbach, secrétaire, de Mirchel, à Courtelary; Gérard Fiechter, caissier, de Huttwil, à Courtelary.

7 mai 1969.

Jean Aeschlimann Fils (JAF) Droguerie Jurassienne S.A., à Saint-Imier (FOSC du 12. 7. 1968, N° 161, p. 1519). Willy Freitag, de Kerzers FR, à St-Imier, et Remy Aeschlimann, d'Arni bei Biglen I.E., à Bière, ont été nommés fondateurs de pouvoirs. Ils engageront la société par leur signature collective à deux avec l'une des personnes déjà inscrites.

8 mai 1969. Station-service.

Willy Schmutz, à Sonvilier. Le chef de la maison est Willy Schmutz, de Vechnigen, à Sonvilier. Station service.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

8. Mai 1969.

Hans Hasler, in Innertkirchen. Fabrikation von Holzwaren (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1964, S. 1023). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

8. Mai 1969.

Viehzeuggenossenschaft Guttannen, in Guttannen, Förderung der Braunviehzucht (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4095). Hans Imbaugarten, Präsident (bisher Vizepräsident); Hans Huber, von und in Guttannen, Vizepräsident (neu). Kaspar von Bergen ist wegen Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Mai 1969.

Milchverwertungsgenossenschaft Hasliberg, in Goldern, Gemeinde Hasliberg (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1959, S. 1924). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Werner Huber, Arnold Anderegg, Hans Kuster; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Verwaltung setzt sich zusammen wie folgt: Walter Lüthi, von Rohrbach, in Hohlfluh, Gemeinde Hasliberg, Präsident (neu); Alex Huber, Vizepräsident (bisher); Samuel Hirsig, von Amsoldingen, in Goldern, Gde. Hasliberg, Sekretär (neu); Alfred Anderegg-Anderegg, von Hasliberg, in Reuti, Gemeinde Hasliberg, Kassier (neu). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de la Neuveville

7 mai 1969.

Machines.
F. Monnier, précédemment à Bern, commerce d'équipements médicaux et d'équipements techniques pour l'industrie (FOSC du 8. 6. 1966, N° 131, p. 1855). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire, sont actuellement à La Neuveville. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: étude et vente d'équipements industriels et de machines à usiner les métaux. Prés-Guétins 28 A.

7 mai 1969.

Epicerie.
André Bueche, à Lamboing. Le chef de la maison est André Bueche, de Cour BE, à Lamboing. Commerce d'épicerie.

Bureau Saanen

8. Mai 1969.

Maurerarbeiten.
Gebr. Jaggi, in Schönried, Gemeinde Saanen. Ernst Jaggi, in Saanen, und Werner Jaggi, in Schönried, Gemeinde Saanen, beide von Saanen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 begann. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: bei Werner Jaggi, Maurermeister, Schönried, Gemeinde Saanen. Geschäftsnatur: Ausführung von Maurer- und Grabarbeiten.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. April 1969.

Emmentaler Handweberei Zäziwil A.G., in Zäziwil, Fabrikation und Handel von und mit den in diesem Geschäft hergestellten Handwebartikeln (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3769). Ernst Künzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied und Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt: Mitgel Augustin, von Alvaschein GR, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen. Er führt Einzelunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. März 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 140 000 auf Fr. 140 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Namen-

aktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 140 000, eingeteilt in 280 Namenaktien zu Fr. 500.

7. Mai 1969. **Kiesbachgenossenschaft**, in Oberdiessbach, Erhaltung der Wassermengen des Kiesbachs usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1947, S. 2054). Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Hans Weber, Fritz Glauser, Johann Reuteler. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Fritz Leibundgut, von Wysschen in Kiesen, Präsident; Hermann Tschanz, von Oppigen in Oberdiessbach, Vizepräsident-Kassier; Fritz Zahnd, von Wahlen, in Konolfingen, Sekretär, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schwarzenburg

8. Mai 1969. **Käsergenossenschaft Kalesstättchen**, in Kalesstättchen, Gemeinde Guggisberg (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1964, S. 2334). Ernst Hoffmann und Christian Zwanen sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Hans Zbinden von Guggisberg, Krummenacker, Gemeinde Guggisberg, Vizepräsident, und Walter Hürlimann, von Guggisberg, in Birchen, Gemeinde Guggisberg, Sekretär, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

8. Mai 1969. **Hotel**. **Elfriede Kunz**, in Spiez, Betrieb des Hotel Wendelsee (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3426). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

8. Mai 1969. **Metzgermeister-Verband des Kantons Nidwalden**, in Stans, Förderung und Hebung der Berufsinteressen. Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1951, S. 1933). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1969 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Der Verband besteht ohne Eintrag im Handelsregister weiter.

Glarus - Glaris - Glarona

8. Mai 1969. **Sonyma S.A. Société financière et de participations (Sonyma A.G. für Finanzierungen und Beteiligungen)**, in Glarus, Erwerb finanzieller Beteiligungen und Immobilien aller Art usw. (SHAB Nummer 175 vom 29. 7. 1966, S. 2443). Dr. Heinrich Heer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Baschy ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivprokura von Eveline Joly-Jeanet ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus, als Präsident, und Jacques Bordier, von und in Genf, als Mitglied, sie zeichnen zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

8. Mai 1969. ***Protextilia S.a.g.l. per il commercio con prodotti tessili**, in Glarus, Weiterführung der aufgelösten *Protextilia Aktiengesellschaft für den Handel mit Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). Die Einzelunterschrift von Walter Mieli, Geschäftsführer, ist erloschen. Die Einzelprokuren von Giulio Cavallo, Giulio Mieli und Vittorio Romanello sind ebenfalls erloschen.

8. Mai 1969. **Beteiligungen**. **Böttcher & Co.**, in Glarus, Kommanditgesellschaft, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Handelsunternehmen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1966, S. 3894). Die Kollektivprokura im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR von Dr. Ernst Hauri ist infolge Todes erloschen. Kollektivprokura im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR wurde erteilt an Lilly Hauri-Andeufur, von Hirschtal, in Glarus, bei welcher sich nun auch das Rechtsdomizil befindet. Sandstrasse 48.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

8. Mai 1969. **Société de laiterie de Seiry, à Seiry, société coopérative (FOSC)** du 29. 9. 1947, p. 2839). Le comité est actuellement constitué comme suit: Pierre Pillonel, de Seiry, est président; Ernest Bonifils, de Rueyres-les-Prés, est vice-président; Conrad Lambert, de Châtillon, est secrétaire; tous trois à Seiry. Gustave Pillonel, René Colliard et Henri Bonifils ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

8. Mai 1969. **Produkte für die Schweistechnik**. **R. Armbrust**, in Solothurn, Inhaber: Rolf Armbrust, staatenlos, in Solothurn, Vertretung in Produkten der Schweistechnik und technischen Neuheiten. Höhenweg 14.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Mai 1969. **Chemische Produkte usw.** **Hoffmann-La Roche Ltd.**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Dr. Andreas Löffler, von und in Basel und Dr. Walter Ziegler, von Bern und Winterthur, in Erlenbach ZH. Sie zeichnen zu zweien.

6. Mai 1969. **Chemische und pharmazeutische Produkte**. **Medichemie AG**, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1962, S. 1235). Zum Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien wurde ernannt der Prokurist Hans Rudolf Fehr. Seine Prokura ist erloschen.

6. Mai 1969. **Serumwerk AG (SA de Produits Sérothérapiques)**, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1080). Zu Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien wurden ernannt die Prokuristen, deren Prokuren erloschen sind: Jacques Härry, Jürg Rohr und Dr. Josef Widauer.

6. Mai 1969. **Binnenschiffahrt usw.** **Lloyd AG**, in Basel, Binnenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 304). Die Prokura des Walter Suter ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Friedrich Gen. Fritz Schneider, von Bätterkinden und Basel, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

6. Mai 1969. **Werbeagentur**. **Compagnie Betterway SA**, bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1959, S. 2840). In der Generalversammlung vom 17. März 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Firma lautet nun: **Betterway AG (Betterway SA) (Betterway Ltd.)**. Neuer Zweck: Betrieb einer Werbeagentur. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. März 1948 und wurden letztmals am 9. September 1959 geändert.

aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 60 Inhabersküssen Serie A zu Fr. 1000, 100 Namenaktien Serie B zu Fr. 100 und 30 Namenaktien Serie C zu Fr. 1000, alle voll liberriert. Bekanntmachungen und Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB. Sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt, können die Mitteilungen durch eingeschriebene Briefe erfolgen. Verwaltungsrat nun aus einem oder mehreren Mitgliedern: Fred Dukas, von La Chaux-de-Fonds, nun in Basel, Präsident, Dr. Berthold Dukas, von Basel, in Zürich, je mit Einzelunterschrift, und Liane Dukas, von Biel BE, in Binningen, mit Unterschrift zu zweien, alle bisher, sowie neu: Rudolf Kettiger, von Liestal, in Bottingen, mit Einzelunterschrift. Domizil: Steinen vorstadt 53.

6. Mai 1969. **Fleisch usw.** **Bell AG**, in Basel, Fleisch usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1900). In der Generalversammlung vom 6. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 12 000 000 wurde durch Ausgabe von 8000 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Franken 16 000 000, eingeteilt in 32 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

6. Mai 1969. **G.R.T. Verwaltungs AG**, in Riehen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten sowie Beteiligung an Unternehmen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhabersküssen zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief, wenn alle Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Gustav Eric Grisard, von Basel und Villaret, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Essigstrasse 29.

7. Mai 1969. **Café**. **E. Fushahn**, in Basel, Café Mascotte (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1960, S. 936). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1969. **Privat-Detektivbüro**. **Max Delz**, in Basel, Privat-Detektivbüro (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1957, S. 2479). Neues Domizil: Rittergasse 33.

7. Mai 1969. **Wirtschaftsplanung usw.** **J.C. Klaus & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Wirtschaftsplanung usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4244). Die bisherige Kommanditistin Frieda Klaus-Gutmann ist nun unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Einzelunterschrift. Ihre Kommandite von Fr. 2000 und ihre Prokura sind erloschen.

7. Mai 1969. **City-Cinéma Betriebs AG**, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1968, S. 1443). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Schwieger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1969. **Säcke usw.** **Alcaba, Albert Castagna**, in Basel, Säcke usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1961, S. 3451). Neues Domizil: Klingentalstrasse 68.

7. Mai 1969. **Flugzeuge usw.** **Inter Aircraft AG**, in Basel, Flugzeuge usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rolf Frei ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Albert Vischer ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1969. **Waren aller Art usw.** **ABM Au Bon Marché**, Zweigniederlassung in Basel. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2941). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Franz Kühne zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

7. Mai 1969. **Stop-Taxi-AG**, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). Prokura wurde erteilt an Anton Ingold, von Heimenhausen, in Allschwil. Er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Mai 1969. **Gewerbliche Bürgerschaft- und Treuhandgenossenschaft für Basel-Stadt und Baselland**, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2694). Die Unterschrift des Dr. Paul Bürgin ist erloschen.

7. Mai 1969. **Produkte für die Bildaufnahme usw.** **Agfa-Gevaert AG**, in Basel, Produkte für die Bildaufnahme usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1967, S. 2774). Der Delegierte William Roosen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Dr. Ulrich Börm und Friedrich Wilhelm Rabenschlag sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ratus Mutzner, von Chur und Maienfeld, in Zürich. Er zeichnet zu zweien. Prokura mit Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Rolf Grobel, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, und Uwe Wolfgang Bühring, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen.

7. Mai 1969. **Alga-Treuhand AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 29. Oktober 1968, S. 2333). In den Verwaltungsrat wurde der Prokurist Silverius Vögeli gewählt. Er führt als Verwaltungsrat keine Unterschrift, als Prokurist jedoch zeichnet er weiterhin zu zweien. Zum Präsidenten wurde der bisher einzige Verwaltungsrat, Ursus Küng, gewählt, der zugleich zum Direktor ernannt wurde. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Erich Heegendorf, von Grindel SO, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Solothurnerstrasse 94.

7. Mai 1969. **Finanzierungen usw.** **Amtrust AG**, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2052). Der Präsident, Dr. Walter Lips, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1969. **Bau- und Wohnungsgenossenschaft Rieba**, in Riehen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2594). Der Präsident des Vorstandes, Albin Maiocchi, wohnt nun in Riehen. Neues Domizil: Rauracherstrasse 123 (bei Albin Maiocchi). Aus dem Vorstand ist Walter Nyffeler ausgeschieden. In den Vorstand wurde gewählt: Heinrich Kaltenbach, von Basel, in Riehen.

7. Mai 1969. **Metzgerei**. **Ad. Brun**, in Basel, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1953, S. 1047). Neues Domizil: Schönaustrasse 51.

7. Mai 1969. **Chemische Produkte usw.** **Ciba Aktiengesellschaft**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Die Unterschrift des Vizedirektors Dr. Helmut Wiemken und die Prokuren von Dr. Rolf Geering und Hans-Jörg Meier sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Alfred Gasser, von Rüschegg, in Basel und Dr. Ralph Schwytzer, von Chur und Galgenen, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

7. Mai 1969. **Lithographische Arbeiten usw.** **Dickmann AG**, in Basel, lithographische Anstalt usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Die Prokura des René Georg Wössner ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Robert Dettwiler, von Basel und Bretzwil, in Bottingen. Er zeichnet zu zweien.

7. Mai 1969. **Immobilien-Gesellschaft Rhein AG**, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1461). Die Unterschrift des Direktors Karl Aeschbach ist erloschen.

7. Mai 1969. **Finanzierungen usw.** **Torteno Basel AG**, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nummer 223 vom 23. 9. 1968, S. 2052). Der Präsident, Dr. Walter Lips,

ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1969. **Weinauer Trading Company Ltd.**, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4267). Der Prokurist Robert Kopp wohnt nun in Pratteln. Die Unterschrift des Vizedirektors Renato Roth ist erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. Mai 1969. **Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank (Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse) (Banca Ipotecaria e Commerciale Svizzera)**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt: **Swiss Mortgage and Commercial Bank**.

7. Mai 1969. **Darlehenskasse Buchberg (Schaffh.)**, in Buchberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1964, S. 1511). Jakob Gehring, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Emil Kern, von und in Buchberg.

7. Mai 1969. **Genossenschaft für den Betrieb eines alkoholfreien Volksheimes in Stein am Rhein**, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). Diese Firma wird gelöscht, nachdem nun auch die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt.

7. Mai 1969. **Brühlmann Brennstoffe AG**, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung des Handelsgeschäftes der Gebrüder Brühlmann A.G. mit festen, flüssigen und gasförmigen Brenn- und Treibstoffen, Schmiermitteln und Baustoffen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Franken 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sachübernahmevertrag vom 21. April 1969 das bisher von der Gebrüder Brühlmann A.G. betriebene Handelsgeschäft in Baumaterialien, festen, flüssigen Brenn- und Treibstoffen mit allen Rechten und Pflichten sowie den laufenden Bezugs- und Lieferungsverträgen, jedoch nur die in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1968 enthaltenen Aktiven und Passiven, wonach die Aktiven Fr. 1 757 150.90 und die Passiven Fr. 443 093.27 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 1 314 057.63. In den übernommenen Aktiven sind die Grundstücke GB Schaffhausen Nr. H 662, haltend 60 ar 02 m² und 1849/8500 Anteil Miteigentum (18 ar 49 m²) von GB Schaffhausen H 642 enthalten, welche zum Kaufpreis von Fr. 288 680 erworben wurden. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hanns Deggeller, von und in Schaffhausen, Präsident, und Jürg Peter, von und in Schaffhausen, Vizepräsident, diese mit Einzelunterschrift; die weiteren Mitglieder, Hans Brühlmann, von Lohn, in Neuhausen am Rheinfall, und Werner Brühlmann, von Lohn, in Schaffhausen, zeichnen kollektiv zu zweien. An Beat Saladin, von Grellingen BE, in Stetten, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Geschäftslokal: Schlagbaumstrasse 6.

7. Mai 1969. **Eisenwaren, Kunststoffe usw.** **Deggeller & Peter A.G.**, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung des Handelsgeschäftes der Kollektivgesellschaft «Deggeller & Peter», den Handel mit Eisen und Stahl, Kunststoffen, Eisenwaren und Baustoffen sowie den Betrieb einer Eisenbiegerei. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 17. April 1969 die bisher von der Kollektivgesellschaft «Deggeller & Peter» betriebene Eisenhandlung mit Aktiven und Passiven samt allen Rechten und Pflichten sowie den laufenden Bezugs- und Lieferungsverträgen laut Übernahmebilanz per 31. Dezember 1968, nach welcher die Aktiven Fr. 5 595 868.70 und die Passiven Fr. 4 795 868.70 betragen, zum Preise von Fr. 800 000, wofür 800 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 verabfolgt werden. Die Gesellschaft erwirbt von der Gebrüder Brühlmann A.G. in Schaffhausen, die Liegenschaften GB Schaffhausen Nr. H 695, haltend 51 ar 24 m², «Zehntfreickers», 6651/8500 Anteil Miteigentum (66 ar 51 m²) von GB Schaffhausen Nr. H 642 «Breitwiesen» sowie den Anspruch auf eine Realersatzfläche von 627 m² im Industriequartier Herblingertal, zum Kaufpreis von Fr. 687 180. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören mit Einzelunterschrift an: Hanns Deggeller, Präsident, und Jürg Peter, Vizepräsident, beide von und in Schaffhausen, sowie die beiden Mitglieder, Hans Brühlmann, von Lohn SH, in Neuhausen am Rheinfall, und Werner Wunderli, von Richterswil, in Rapperswil SG, ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Carl Deggeller, von Schaffhausen; Paul Müller, von Schaffhausen und Schocherswil-Zischlach TG, und Louis Busana von Adliswil; alle drei in Schaffhausen. Geschäftslokal: Kirchhofplatz 22.

7. Mai 1969. **Eisenwaren, Kunststoffe usw.** **Deggeller & Peter**, in Schaffhausen. Handel mit Grobeisen, Eisenwaren und Kunststoffen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1961, S. 20). Diese Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1969 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der «Deggeller & Peter A.G.», in Schaffhausen, übernommen.

8. Mai 1969. **Bahnhof-Apotheke Schaffhausen P. Bühner und W. Keller**, in Schaffhausen, Betrieb der Bahnhof-Apotheke, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 12. 6. 1964, S. 1828). Diese Gesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters Werner Keller aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden vom Gesellschafter Peter Bühner, als Inhaber der Einzelfirma «Bahnhof-Apotheke P. Bühner, Schaffhausen», in Schaffhausen, übernommen.

8. Mai 1969. **Bahnhof-Apotheke P. Bühner, Schaffhausen**, in Schaffhausen. Inhaber: Peter Bühner, von und in Schaffhausen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bahnhof-Apotheke Schaffhausen P. Bühner und W. Keller», in Schaffhausen, übernommen. Betrieb der Bahnhof-Apotheke mit Drogerie. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 24.

8. Mai 1969. **St. Gallen - St-Gall - San Gallo**. **Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2268). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edwin Diethelm, von Vordertal, in Altendorf.

7. Mai 1969. **Azetatseide**. **Textona AG**, in Wattwil, Kauf und Texturierung von Azetatseide (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1965, Seite 2900). Georg Ruitshausen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Heckendorn, von Basel, in Rheinfelden AG.

7. Mai 1969.
Möbel Dörig AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1964, S. 3804). Einzelprokura wurde erteilt an Ferdinand Brunke, von Kri-nau, in St. Gallen.

7. Mai 1969.
Galifia Immobilien AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2088). Johann Schmutz, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Albert Scherrer, von Mos-nag, in St. Gallen, Vizepräsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1969. Apparate, Zähler, elektrische Apparate.
A. Aeschbacher, in St. Gallen. Inhaber: Albert Aeschbacher, von Rüderswil BE, in St. Gallen. Handel mit Apparaten und Zählern für Gas und Wasser, sowie Montage von elektrischen Apparaten. Schwanenstrasse 6.

7. Mai 1969.
R. Schocher, Zentralheizungen, in Buchs. Inhaber ist Rudolf Schocher, von Malix GR, in Buchs. Installation von Zentralheizungen. Sternhaus B.

7. Mai 1969. Tabak-, Raucherwaren.
A. Giger-Halter, in St. Gallen, Handel mit Tabakwaren und Raucherartikeln (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1961, S. 1385). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1969.
Käsergenossenschaft Bregensdorf, in Bregensdorf, Gemeinde Muolen (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1956, S. 599). Johann Müller, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Wehrle, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt Werner Gsell, von Egnach, in Winden, Gemeinde Egnach, Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Mittel-berg, beim Präsidenten.

7. Mai 1969.
Käsergenossenschaft Arneg-Geretschwil, in Arneg, Gemeinde Gossau (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1968, S. 1598). Albert Allenspacher, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Paul Akermann, von St. Gallen-Straubenzell, in Arneg, Gemeinde Gossau, ist nun Vize-präsident und Kassier. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Mai 1969.
U. Maag & Co., Tor- und Metallbau, in Schwarzenbach, Gemeinde Jomshwil (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1797). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

7. Mai 1969.
Keal-Holding AG St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss Statuten vom 7. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Beteiligungen an anderen Firmen oder Gesellschaften, und zwar auf eigene Rechnung, auf Rechnung Dritter und als treuhänderische Verwaltung; ferner Finanzierung oder technische Zusammenarbeit mit Gesellschaften, bei denen Beteiligungen bestehen; Verkauf, Verwaltung von Wertpapieren; Mobilien und Immobilien. Die Gesellschaft kann auch Darlehen aufnehmen und ausgeben, Kredite gewähren und aufnehmen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 80 000 eingeteilt in 80 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Claude-Marie Diener-Berjeaud, von Fischenthal ZH, in St. Gallen. Geschäftsdomicil: Gessnerstrasse 6, bei Claude-Marie Diener-Berjeaud.

Graubünden — Grisons — Grigioni

6. Mai 1969. Verwaltung von Vermögen.
Amonella AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 5. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögen, Beteiligungen und Finanzierungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Gadiet, von Trimmis, in Chur. Domicil: bei Advokaturbüro Dr. U. Gadiet, Neubruchstrasse 11.

6. Mai 1969. Titoli, beni mobili.
Handelsmark S.A., in Roveredo, titoli e beni mobili (FUSC del 29. 7. 1966, Nr. 175, p. 244). Con verbale notariale di data 25 aprile 1969, l'assemblea straordinaria ha deciso lo scioglimento della società che non esisterà più che per la sua liquidazione che sarà effettuata sotto la ragione sociale **Handelsmark S.A. in Liquidazione**. A liquidatore unico è nominato Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, con firma individuale. L'amministratore unico Dr. Fernando Garzoni, decede con effetto immediato e la sua firma è estinta.

6. Mai 1969. Partecipazioni.
Lesbionsfrères S.A., in San Vittore, partecipazioni (FUSC del 21. 2. 1968, Nr. 43, p. 376). Dr. Amilcare Berra e Dr. Marcello Lächli, presidente, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Nuovi amministratori sono: Dr. Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, quale presidente, e Otto Husi, da Wangen SO, in Canobbio, membro, ognuno con firma individuale.

6. Mai 1969.
Heinzenberg Skilifte AG, in Sarn. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Skiliften zur Beförderung von Personen und sachbezüglichen Waren im Gebiete des Heinzenberges. Die Gesellschaft errichtet und betreibt ferner die Nebenanlagen, die der Förderung des Gegenstandes des Unternehmens förderlich sind. Sie kann zu diesem Zwecke Liegenschaften erwerben, veräußern, pachten oder verpachten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500; Fr. 230 000 sind in bar und Fr. 20 000 durch Sacheinlagen voll liberriert. Gemäss Sacheinlage vom 5. Mai 1969 übernimmt die Gesellschaft von Paul Kalberer jun., in Wangs-Letzibach, Betonkies, Sand, Bau- und Schalholz, sowie Pläne, Flugaufnahmen, Projektunterlagen für zwei Skilifte und Zufahrtswege, sowie sämtliche Durchleitungsrechtsverträge samt Konzessionsurkunde, im Gesamtwert von Fr. 20 000. Dafür erhält der Sacheinleger 40 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, folgende Grundstücke zu erwerben: Von der Gemeinde Sarn 2500 m² zum Preise von Fr. 2.— per m², Grundstück «Lescha»; von der Gemeinde Sarn zirka 1500 m² zum Preise von Fr. 1.— per m², Grundstück «Alp da Sarn»; von Barth. Capadrutt, in Prä-Dalín, zirka 2200 m² als Grundstück «Prau Pigniel», Grundstück Nr. 10, zum Preise von Fr. 7.— per m², von Joh. Liver, Sarn, zirka 6500 m² zum Preise von Fr. 7.— per m², ab der Liegenschaft «Dultschgnass», Grundstück Nr. 4. Ferner übernimmt die Gesellschaft sämtliche mit den betreffenden Grundstückbesitzern abgeschlossenen Durchleitungs- und Dienstbarkeitsverträge, sowie die vorliegende Konzessionsurkunde, mit allen Rechten und Pflichten. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Franz Kalberer, in Oberwil BL, als Präsident; Paul Kalberer sen., in Wangs-Letzibach, als Vizepräsident, und Anton Kalberer, in Zug, alle von Wangs. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Domicil: Haus Nr. 35, Sarn (eigenes Büro).

6. Mai 1969. Partecipazioni.
Stafinter S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 5. 3. 1963, Nr. 53, p. 659). Aldo Baggi non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, quale presidente, e Otto Husi, da Wangen SO in Lugano-Besso, quale membro, ognuno con firma individuale.

7. Mai 1969. Beteiligungen usw.
Black, Sivalis & Bryson S.A., in Flims-Waldhaus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2528). Die Unterschrift von Kenneth G. Mitchell, Direktor, ist erloschen.

7. Mai 1969. Malerarbeiten, plastische Wandbeläge usw.
Hermann Vinzens, in Flims. Inhaber dieser Firma ist Hermann Vinzens-Fontana, von Trun, in Flims. Ausführung von sämtlichen Malerarbeiten, plastische Wandbeläge, Schriften. Dorf, Hauptstrasse.

7. Mai 1969. Titoli, partecipazioni, terreni, fabbricati.
Valbriva S.A., in San Vittore. Con atto pubblico e statuto del 6 maggio 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la compra-vendita di titoli; la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili d'ogni genere. La società può partecipare ad altre imprese e acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

8. Mai 1969.
Disco-Corner 1001, Hildegard Derungs, in Chur, Verkauf von Schallplatten, Radios usw. (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1968, S. 2533). Das Kreiskant Chur hat durch Verfügung vom 2. Mai 1969 über die Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

8. Mai 1969. Erwerb und Verwaltung von Patenten.
Baudat A.G., in Chur, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 6. 1968, S. 1849). Dr. Guido Köhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Durch Beschluss vom 18. April 1969 hat die Vormund-schaftsbehörde des Kreises Chur den bisherigen einzigen Verwaltungsrat Dr. Guido Köhl zum Beistand der Gesellschaft ernannt; er zeichnet wie bisher einzeln.

8. Mai 1969.
Trustinvest S.A., in Coira, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 10. 1963, Nr. 231, p. 2805). Giuseppe Torricelli non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Oskar W. Zuffühl, da Zurigo e Trub BE, in Zurigo.

8. Mai 1969. Partecipazioni, immobili.
Premet Company AG, in Roveredo. Con atto notariale e statuti del 7 maggio 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Enrico Nicola.

8. Mai 1969.
Rhätische Bahn (Ferrovie Retica) (Viafier Retica), in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 4. 4. 1968, S. 2142). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich in den Verwaltungsratsausschuss wurde gewählt Jakob Schutz, von Filisur und Zuzach, in Filisur, und in den Verwaltungsrat Dr. Jost Rogger, von Oberkirch LU, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses und der Direktor zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
Leone & Scott, Import und Export, in Brugg (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 926). Der Gesellschafter heisst Demetrio Leone.

6. Mai 1969.
Käsergenossenschaft Unterkulm, in Unterkulm (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1963, S. 2885). Der Präsident Ernst Riesen-Müller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Rudolf Neeser-Müller. Als Aktuar wurde neu in die Verwaltung gewählt: Hans Ruffli-Suter, von Seengen, in Unterkulm. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

6. Mai 1969. Elektronische, elektrotechn., phototechn. Geräte.
Braun Electric (Schweiz) AG, in Baden, Vertrieb von elektronischen, elektrotechnischen, phototechnischen und andern Geräten der Firma «Braun Aktiengesellschaft», in Frankfurt am Main, und zwar vornehmlich auf dem schweizerischen Markt usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2392). Neue Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 6.

6. Mai 1969. Beteiligungen, Finanzierungen.
Braun Electric International SA, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmen im In- und Ausland (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2392). Neue Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 6.

6. Mai 1969. Starkstrom- und Schwachstromanlagen usw.
Elstron AG Wettingen, mit Hauptsitz in Wettingen und Zweigniederlassung in Oberrohrdorf, Planung und Ausführung elektrischer Einrichtungen, insbesondere von Starkstrom- und Schwachstromanlagen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Geräten, insbesondere von Schalttafeln und Apparaten (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1009). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Robert Sander, deutscher Staatsangehöriger, in Böttstein-Kleindöttingen, Rolf Degele, Vizepräsident, Delegierter und Protokollführer des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Weinlingen ZH. Neue Geschäftsadresse des Hauptsitzes: Winkelriedstrasse 2.

6. Mai 1969. Möbelwerkstätte.
Hasler Jakob, in Strengelbach, Möbelwerkstätte (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1949, S. 90). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlageverträgen vom 15. März 1969 an die Firma «J. Hasler AG, Möbelfabrik», in Strengelbach, erloschen.

6. Mai 1969.
J. Hasler AG, Möbelfabrik, in Strengelbach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Möbeln aller Art. Sie kann Immobilien erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Hasler Jakob», in Strengelbach, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlageverträgen vom 15. März 1969 an Aktiven Fr. 1 030 906.81 und an Passiven Fr. 766 983.80. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 263 923.01 werden Fr. 150 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1969 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jakob Hasler-Leimist, als Präsident, und Heinz Hasler-Tovagliaro, beide von Liestwil BE, in Strengelbach. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Sägetstrasse 564.

6. Mai 1969. Bauelemente, Einbauküchen, Holzbau aller Art.
J. Wernle AG, in Küttigen, Fabrikation von und Handel mit normierten Bauelementen, insbesondere Einbauküchen, Fenstern, sowie kunststoffbeschichteten Türen, Zwischenwänden und Schränken, ferner Holzbau aller Art (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, Seite 825). An der Generalversammlung vom 2. Mai 1969 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Aktienkapital von bisher Fr. 800 000 durch Ausgabe von 500 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 300 000 erhöht. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 300 000, eingeteilt in 1300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1969. Papierwaren- und Kartonagefabrik usw.
Alfred Müller & Cie. A.G., in Lenzburg, Papierwaren- und Kartonagefabrik, Buchdruckerei und Grosshandel mit Papier (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1968, S. 615). Die Prokura von Paul Thomann ist erloschen.

6. Mai 1969. Möbel, Innenausbau usw.
Gebr. R. & W. Baldinger, in Lengnau. Unter dieser Firma sind Robert Baldinger-Kowatsch und Wilhelm Baldinger-Köhler, beide von Lengnau AG, am 1. Mai 1969 eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Betrieb einer Möbelfabrik mit Innenausbau, Einbau von Lautsprecher-, Stereo- und Hi-Fi-Anlagen. Unterlengnau, Schnidbühlweg 310.

6. Mai 1969. Konzerte und Unterhaltungsanlässe.
Part GmbH, in Menziken, Veranstaltung von Konzerten und Unterhaltungsanlässen, Vermittlung von Orchestern (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1969, S. 2297). Gemäss Urteil des Bezirksgerichts Kulm vom 22. April 1969 wurde über diese Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

6. Mai 1969.
Wirt-Genossenschaft Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1962, S. 1116). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. März 1969 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Wirt-Genossenschaft Zofingen in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind die beiden Mitglieder des Vorstandes Paul Suter-Scheurer, Präsident, und Dr. Julius Richli, Geschäftsführer, welche weiterhin Kollektivunterschriften führen. Otto Basler-Flückiger, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomicil: beim Geschäftsführer Dr. Julius Richli, Schwanenplatz 4, in Luzern.

6. Mai 1969. Mechanische Werkstätte usw.
Radial AG Oberentfelden, in Oberentfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Werkstätte, die Herstellung von und den Handel mit Halbfabrikaten für die Maschinenindustrie. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Kurt Thürig, von Triengen LU, in Oberentfelden, als Präsident, und Martin Schönenberger, von Kirchberg SG, in Oberentfelden, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Jubiläumsweg 1158.

6. Mai 1969.
Bata-Schuh-Aktiengesellschaft, in Möhlin (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1967, S. 429). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Johann Sebastian Baumann, von Berg TG, in Möhlin, und Hans Rongier, von Magden AG, in Möhlin. Sie zeichnen unter sich oder auch mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

6. Mai 1969.
Vereinigung apostolischer Christen, in Zofingen, Verein (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1967, S. 2640). Neues Domicil: bei Ernst-Brunner-Urwiler, Aarburgerstrasse 31.

6. Mai 1969. Gasthof.
J. Reusser, in Erlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Joseph Reusser-Bucher, von Heiligenschwendi BE, in Erlinsbach AG. Betrieb des Gasthofes «Zum Rebbberg». Untererlinsbach, Aaraerstrasse 117.

6. Mai 1969.
Ferienhausgenossenschaft der Betriebsangehörigen der Zementfabrik Holderbank-Wildegg AG, in Holderbank. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 14. März 1969 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Betriebsangehörigen der Firma «Zementfabrik Holderbank-Wildegg A.G.», in Holderbank, insbesondere aber den Genossenschaftsmitgliedern günstige Ferienplätze zur Verfügung zu stellen. Sie kann Land zur Ueberbauung erwerben, eigene Ferienhäuser bauen und geeignete Objekte kaufen und ist ferner auch berechtigt, zur Beschaffung besserer Objekte ungeeignete Objekte zu verkaufen oder abzutauschen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind, der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Hans Salm-Weniger, von und in Veltheim AG; Vizepräsident: Hans Lächli-Bärsch, von Remigen AG, in Holderbank AG, und Aktuar: Heinrich Frei-Bühler, von Auenstein AG, in Veltheim AG. Domicil: beim Vizepräsidenten Hans Lächli-Bärsch, Hauptstrasse 130 (Gärtnererei).

6. Mai 1969.
Fachmessen AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1967, S. 2033). Das Mitglied Dr. Egon Biber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist.

6. Mai 1969. Fabrik- und andere Liegenschaften, Beteiligungen.
Franken-Norm AG, in Aarburg, Ankauf, Erstellung und Verwaltung von Fabrik- und anderen Liegenschaften, ferner Beteiligung an und Leitung von Fabrikations- und Handelsunternehmen, die auf dem Gebiete der Metallwaren, Apparate und Kücheneinrichtungen tätig sind (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2253). An der Generalversammlung vom 30. April 1969 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Aktienkapital von bisher Franken 2 000 000 durch Ausgabe von 1000 neuen, durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3 000 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

6. Mai 1969. Sachtransporte.
E. Salvisberg, in Aadorf, Autotransporte (Sachen) (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1950, S. 2056). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. April 1969 und Bilanz per 31. Dezember 1968 an die «Lesa-Transporte AG», in Aadorf, erloschen.

6. Mai 1969.
Lesa-Transporte AG, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Ausführung von Transporten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. April 1969 und Bilanz per 31. Dezember 1968 von der Firma «E. Salvisberg», Autotransporte, in Aadorf, Aktiven im Betrage von Franken 150 462.75 und Passiven im Betrage von Fr. 71 893.95 zum Uebernahmepreis von Fr. 78 568.80. Davon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 2 oder

mehr Mitglieder. Es gehören ihm an: Ernst Salvisberg, von Mühleberg BE, in Aadorf, Präsident, und Jakob Lehmann-Salvisberg, von Freimettigen, in Altstätten SG, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Verena Lehmann-Salvisberg, von Freimettigen, in Altstätten SG, Protokollführerin ohne Unterschrift. Domizil: Wängistrasse 6.

6. Mai 1969. **Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassungen in Frauenfeld (SHAB Nr. 60 vom 13.3.1969, S. 560), Kreuzlingen und Arbon (SHAB Nr. 265 vom 11.11.1968, S. 2438), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Guido Hanselmann, nun in Meilen, ist nicht mehr stellvertretender Generaldirektor, sondern Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschriften zu zweien für das Gesamtunternehmen.

6. Mai 1969. **Texsana Reinigung Kreuzlingen AG**, in Kreuzlingen, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten (SHAB Nr. 272 vom 19.11.1968, S. 2502). Friedrich Johann Schertenleib ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Heinz Schlup, von Schnottwil und Messen, in Rüschlikon, als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschriften.

6. Mai 1969. **AVO Apparatebau Vogt A.G.**, in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit feimechanischen und elektrotechnischen Bestandteilen und Apparaten (SHAB Nr. 145 vom 25.6.1965, S. 1997). Jetzige Domizil: Ribistrasse 33a.

6. Mai 1969. **Holz**. **Paul Dreyer**, mit Hauptsitz in Murg-Fischingen und Zweigniederlassung in Eschlikon, Sägewerk und Holzimport (SHAB Nr. 299 vom 21.12.1962, S. 3678). Die Procura von Walter Schweizer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Dreyer jun., von Bichelsee, in Fischingen, und Heinrich Bär, von Hausen am Albis, in Horgen.

6. Mai 1969. **Schuh**. **Josef Bommer-Müller**, in Amriswil, Schuhwaren (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1923, S. 118). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1969. **Autoreparaturen**, Hotel usw. **Hans Näf**, in Neukirch-Egnach, Autoreparaturwerkstätte und Service-Station, Hotel «Traube» (SHAB Nr. 280 vom 29.11.1950, S. 3064). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlage und öffentlich beurkundetem Liegenschaftskaufvertrag vom 24. April 1969 sowie Uebnahmebilanz per 1. Januar 1969 an die «Hans Näf AG», in Neukirch-Egnach, erloschen.

7. Mai 1969. **Autoreparaturen**, Hotel. **Hans Näf AG**, in Neukirch-Egnach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Betrieb des Hotels Traube. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage und öffentlich beurkundetem Liegenschaftskaufvertrag vom 24. April 1969 und Uebnahmebilanz per 1. Januar 1969 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Hans Näf», Autoreparaturwerkstätte und Hotel «Traube», Neukirch-Egnach, mit Aktiven im Betrage von Fr. 533.204.40 und Passiven im Betrage von Fr. 406.728.35 über den Uebnahmepreis von Fr. 126.476.05 gegen Uebnahme von 125 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Guthrift von Fr. 1476.05 in Kontokorrent. 75 Aktien sind durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Darlehensforderungen liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hans Näf, von St. Peterzell, in Neukirch-Egnach, Präsident, und Rösli Näf-Keller, von St. Peterzell, in Neukirch-Egnach, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift, sowie Erwin Kestenholz, von Hinwil, in Lupingen BL, Mitglied ohne Unterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

6 maggio 1969. **Società Anonima Industria Tessile Avgnese (SAITA)**, in Avegno (FUSC del 11.4.1968, N° 86, p. 780). Con decisione assembleare del 27 aprile 1969 il capitale sociale è stato dapprima ridotto da Fr. 1.746.000 a Fr. 1.099.980 mediante la riduzione del valore nominale di ciascuna azione da Fr. 1000 a Fr. 630. Il capitale sociale è poi stato nuovamente aumentato da Fr. 1.099.980 a Fr. 2.099.790 mediante emissione di 1587 nuove azioni al portatore di nominali Fr. 630. La liberazione del capitale aumentato è avvenuta nella misura di Fr. 200.000. Il capitale sociale è ora quindi di Fr. 2.099.790 suddiviso in 3333 azioni al portatore di nominali Fr. 630 ciascuna, liberato nella misura di Fr. 1.299.980. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Enrico Franzoni, presidente (confermato); Walter Heydecker, Jr. Jakob, da Hofen SH, in Muraltio, vice-presidente (nuovo); Alberto Bianchi, membro (confermato); Ferdinando Perrone, Fr. Pio, cittadino italiano, in Roma, membro (nuovo); Achille Pinto, membro (confermato), che però non è più direttore generale. La società è d'ora innanzi vincolata dalla firma collettiva a due dei membri: Enrico Franzoni, Walter Heydecker, Ferdinando Perrone e Achille Pinto.

Ufficio di Locarno

27 marzo 1969. Materiali per la produzione di protesi dentarie. **Interdental S.A. Muralto**, in Muralto, fabbricazione e commercio di utensili, attrezzi e materiali necessari alla produzione di forme per protesi dentarie, ecc. (FUSC del 7.8.1968, N° 183, p. 1722). Con risoluzioni assembleari del 17 dicembre 1968 e 14 marzo 1969, risultanti da atto pubblico, la società ha deciso: a) la modifica dello scopo in: la fabbricazione ed il commercio di utensili, attrezzi e materiali necessari alla produzione di forme scheletriche per protesi dentarie in cromocobalto-molibdano ed il commercio con metalli preziosi per uso dentario, b) l'aumento del capitale sociale da franchi 130.000 a Fr. 220.000, mediante l'emissione di 90 nuove azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate mediante compensazione di crediti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza e su altri punti che non concernono i fatti pubblicati. Il capitale sociale è di Fr. 220.000, suddiviso in 220 azioni nominative a Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

Ufficio di Lugano

6 maggio 1969. Partecipazione, ecc. **Gewewert S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 maggio 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere. Capitale: Fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberato al 20% (Fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, e Dr. Angelo Gelmetti, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), membro; tutti con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

6 maggio 1969. Elettrodomestici, ecc.

Claudio Binaghi, in Maroggia. Titolare: Claudio Binaghi, da ed. in Maroggia. Commercio in elettrodomestici e apparecchi elettrici in genere.

6 maggio 1969. Banca, ecc.

Francesco Ferrazzini & C., in Lugano, operazioni di banca in genere, società in accomandita (FUSC del 31.8.1962, N° 203, pagina 2508). La società è sciolta dal 1° gennaio 1969. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione. Attivo e passivo sono stati assunti dalla «Finfer Bank Zürich, Filiale di Lugano», succursale di Lugano, con decorrenza 1° gennaio 1969.

6 maggio 1969. Partecipazione, ecc.

Unipetrol S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 maggio 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riferimento a quelle che operano nel campo petrolifero; l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere ed ogni altra attività. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (Fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

6 maggio 1969. Partecipazione, ecc.

Finser Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 1.7.1968, N° 151, p. 1425). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 maggio 1969 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Cedimo Holding S.A.** e di aumentare il capitale sociale da Fr. 50.000 a franchi 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberate al 20% (Fr. 20.000). Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberato nella misura di Fr. 70.000.

6 maggio 1969. Alimentari, ecc.

E. Friedmann, Starkosfabrikation, in Lugano, fabbricazione di generi medicinali, ecc. (FUSC del 12.8.1957, N° 186, p. 2168). Il genere di commercio viene modificato in: fabbricazione del prodotto alimentare energetico e integrante «Starkos». Il domicilio del titolare Elias Lazar Friedmann e della procuratrice Wanda Friedmann è ora in Lugano.

6 maggio 1969. Partecipazione, ecc.

Irish Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 19.8.1968, N° 193, p. 1800).

Orange Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 30.4.1968, N° 100, p. 921).

Dr. Rodolfo Schmidhauser, dimissionario non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Bruno Bucher, da Kerns, in Lugano. Nuovo recapito: Via Magatti 3, presso studio commerciale Bucher.

7 maggio 1969. Caffè, ecc.

Soldini Felice, in Melide, caffè-bar (FUSC dell'11.7.1957, p. 1873). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

7 maggio 1969. Caffè, ecc.

Ermanno Bazzanella, in Melide. Titolare: Ermanno Bazzanella, di nazionalità italiana, in Melide. Esercizio del «Caffè-Bar Felice», Via Cantonale.

7 maggio 1969. Stabili, ecc.

Sima, in Massagno, la compra-vendita di beni stabili, ecc. (FUSC del 10.6.1966, N° 133, p. 1889), società anonima. Walter Maderni, già vice-presidente, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente con firma collettiva a due con il presidente (già iscritto): Enrico Maderni, da Melano, in Massagno.

7 maggio 1969. Brevetti, ecc.

Spraywash S.A., in Breganzona, acquistare e vendere brevetti, ecc. (FUSC dell'11.10.1965, N° 237, p. 3175). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 maggio 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 290.000 a Fr. 507.000 mediante l'emissione di 217 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 507.000, diviso in 502 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, e in 10 azioni al portatore da Fr. 500 ciascuna, interamente liberate.

7 maggio 1969. Prodotti metallici, ecc.

Bitless Microtecnica S.A., in Melano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 maggio 1969. Scopo: l'esercizio di industrie di produzione, lavorazione, commercio e vendita di prodotti metallici e simili specialmente nel campo della microtecnica. La società può partecipare ad altre industrie del ramo. Capitale: Fr. 150.000 diviso in 150 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esige. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Giovanni Bernasconi, da Castagnola, in Sorengo, presidente, e Adriano Tassinari, da ed in Melano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: uffici propri.

7 maggio 1969.

Banca Nazionale Svizzera, succursale di Lugano (FUSC del 17.5.1968, N° 115, p. 1065), società anonima con sede principale a Berna. Tullio Grassi, da Novazzano, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva per la succursale di Lugano.

7 maggio 1969. Costruzioni, ecc.

Zone S.A., in Massagno, la rappresentanza dei prodotti «Zone», ecc. (FUSC del 5.4.1966, N° 80, p. 1116). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 2 maggio 1969 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Zone S.A. in Liquidazione**, da André Vignet, da Concise VD, in Massagno, già amministratore unico, nominato liquidatore con firma individuale. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, Via al Forte 3, presso Agemar S.A.

7 maggio 1969. Partecipazione, ecc.

Rezim T.F. Bersot S.A., in Montagnola, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13.2.1969, N° 36, p. 346). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Tell Frédéric Bersot, già amministratore unico, ora presidente; Achille Pedrozzi, da ed in Pregassona, vice-presidente, e Frida Bersot nata Meier, da Les Planchettes e Les Brenets, in Montagnola, membro (nuovi). La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due di Achille Pedrozzi, con Tell Frédéric Bersot, oppure con Frida Bersot.

8 maggio 1969.

Grassi & Co. pneumatici S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 aprile 1969. Scopo: la compra, la vendita, la riparazione ed il montaggio di pneumatici di ogni tipo, l'assunzione di rappresentanza di pneumatici svizzeri od esteri e di accessori per autovetture, la compravendita di accessori per autovetture, la partecipazione. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (Fr. 20.000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente: Imérico Grassi, da Vezia, in Massagno, presidente, e Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente e del segretario. Recapito: Via agli Orti (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

2 maggio 1969. Elettrodomestici, ecc.

Galleria delle Novità S.A. (Galerie des Nouveautés S.A.), in Chiasso, importazioni, esportazioni, commercio all'ingrosso e al minuto, segnatamente nel ramo degli elettrodomestici, ecc. (FUSC del 13.12.1968, N° 293, p. 2703). Con decisione assembleare del 30 aprile 1969, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da Fr. 500.000 a Fr. 1.500.000 mediante emissione di 1000 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di Fr. 1.500.000 suddiviso in 1500 azioni al portatore, da franchi 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

6 maggio 1969. Immobili.

Osan S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11.1.1966, N° 8, p. 104). Con decisione assembleare del 3 maggio 1969 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Osan S.A. in Liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. La firma di Italo Treschi, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Studio Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

6 maggio 1969. Immobili.

Immobiliare San Patrizio S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1969. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gestione di immobili o di terreni, con o senza accessori: l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, Largo Mario Soldini 2.

6 maggio 1969. Partecipazioni.

Agna S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1969. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

6 maggio 1969. Trasporti internazionali, ecc.

Ticinia S.A., in Chiasso, trasporti internazionali, operazioni doganali (FUSC del 30.4.1969, N° 99, p. 974). Giacinto Bassi, da Certara, in Vacallo, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

6 maggio 1969. Osteria, coloniali, ecc.

Celestino e Ornella Scalzi, in Stabio. Celestino Scalzi, cittadino italiano, in Genestrierio, e Ornella Scalzi, moglie di Celestino, nata Gaffuri, da Balerna, in Genestrierio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° maggio 1969. Esercizio dell'Osteria del Confine, coloniali con annesso distributori di benzina. Stabio-Gaggiolo.

6 maggio 1969. Bestiame, carni, cereali, ecc.

Mercato Meat S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1969. Scopo: intermediazione per l'acquisto e la vendita di bestiame bovino e suino vivo, di carni suine e bovine fresche, refrigerate o congelate, e loro frattaglie, sottoprodotti, prodotti agricoli in genere, freschi o conservati in qualunque modo, cereali, olii, grassi animali e vegetali, salumi, formaggi ed altri generi alimentari freschi o conservati in qualsiasi modo. Capitale: Fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente è composto nelle persone di: Olivio Sala, da ed in Novazzano, presidente; Edo Bernasconi, da Novazzano, in Coldrerio; Eugenio Gaggiotti, italiano, in Piacenza (Italia), membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Corso San Gottardo 56, uffici propri.

7 maggio 1969.

Cooperativa Tempo libero dei lavoratori, in Balerna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa, avente come scopo di creare e sostenere tutte quelle iniziative che danno la possibilità al lavoratore e alla sua famiglia di utilizzare il tempo libero in modo conforme alla loro vera personalità. Essa intende conseguire lo scopo sociale in particolare mediante: l'acquisto di terreni e stabili al fine di costruirvi case di vacanza oppure la presa in locazione di case di vacanza da destinare a luogo di soggiorno e vacanza per i soci, come pure a luogo di riunioni e manifestazioni; l'organizzazione di manifestazioni di carattere culturale intese a incrementare e salvaguardare gli interessi politici e morali dei soci in particolare dal punto di vista socialista; l'organizzazione di escursioni e viaggi. Gli statuti sono in data 22 aprile 1969. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di Fr. 100. È esclusa la responsabilità personale dei soci per tutti gli obblighi che la società assume. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Il comitato direttivo è composto da cinque membri. Pietro Bernasconi, da Novazzano, in Balerna, è presidente; Max Jäggi, da Winterthur, in Balerna, vice-presidente; Antonio Soldini, da ed in Balerna, segretario. La società è impegnata con la firma collettiva del presidente o del vice-presidente con il segretario. Recapito: c/o Pietro Bernasconi, via Guisan.

7 maggio 1969. Partecipazioni.

Teorema S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 6 maggio 1969. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente una amministratrice unica nella persona di Stefania Doninelli nata Binaghi, moglie di Ercole, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

8 maggio 1969. Opere librerie, ecc.

Guido Cioechi, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Guido Cioechi, cittadino italiano, in Chiasso. Commercio opere librerie, ufficio filatelico, cartoleria, giornali. Via Giacomo Puccini 12.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Échallens

7 mai 1969. Marchand de bétail.

Henri Dutoit, à Villars-le-Terroir. Le chef de la maison est Henri Dutoit, de et à Villars-le-Terroir. Marchand de bétail.

7 mai 1969. Maréchal.

Pierre Emch, à Pailly. Le chef de la maison est Pierre Emch, de Pailly et Gossliwil, à Pailly. Maréchal-construteur.

7 mai 1969. Construtions métalliques.

Marius Bovay, à Pailly. Le chef de la maison est Marius Bovay, de Chanéaz, à Pailly. Atelier de constructions métalliques, ferronnerie, serrurerie.

7 mai 1969. Commerce de porcs.

Ernest Porret, à Essertines-sur-Yverdon. commerce de porcs, achat et échange (FOSC du 1.9.1953, N° 202, p. 2090). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Grandson

8 mai 1969. Café-restaurant.

Walter Wyler, Buffet de la Gare, à Grandson, exploitation du café-restaurant à l'enseigne « Buffet de la Gare » (FOSC du 20. 5. 1964, N° 113, p. 1570). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

7 mai 1969. Représentations commerciales.

Antoine Molin, précédemment à Sion (FOSC du 19. 1. 1962, page 190). Transfert du siège à Lausanne. Titulaire: Antoine Molin, de France, actuellement à Lausanne. Représentations industrielles et commerciales. Chemin du Grey 68.

7 mai 1969. Ameublement.

Mme Renée Molin, précédemment à Sion (FOSC du 19. 1. 1962, p. 190). Transfert du siège à Lausanne. Titulaire: Renée Molin, de France, actuellement à Lausanne, épouse autorisée de Antoine. Fournitures pour ameublements en gros. Chemin du Grey 68.

7 mai 1969.

USEGO (Union Société Suisse d'Achat Olten), (USEGO [Union Schweizerischer Einkaufs-Gesellschaft Olten]) (USEGO [Unione Società Svizzera di Acquisto Olten]) (USEGO [Union Swiss Purchasing Association Olten]), succursale de Lausanne, assurée aux consommateurs, par l'entremise de détaillants indépendants, une distribution de marchandises à des conditions avantageuses et correspondant à leurs besoins (FOSC du 28. 9. 1967, p. 3225), société coopérative avec siège principal à Olten. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

7 mai 1969. Constructions de portes.

Star City S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de blocs portes et fenêtres et autres articles dépendant de la construction immobilière (FOSC du 31. 8. 1965, p. 2704). L'administrateur Paul Savary est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Gilbert Cuche, président (inscrit), et Arthur Revaz, de Salvan, à Sion, lesquels signent individuellement; les pouvoirs de Gilbert Cuche sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse du bureau de la société: Bremblens.

7 mai 1969. Restaurant.

Ch. Burgat, à Lausanne, restaurant à l'enseigne « Restaurant Santé » (FOSC du 27. 3. 1968, p. 653). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 mai 1969. Combustibles.

Victor Marquis S.A., à Lausanne, commerce de tout combustible liquide et solide (FOSC du 20. 5. 1968, p. 1082). La procuration de Violette Paschoud est éteinte. Roger Marquis (administrateur inscrit) est nommé président, et René Martin, dont la procuration est éteinte, administrateur; tous deux continuent à signer individuellement.

7 mai 1969. Génie civil.

G. Olivier, à Prilly, entreprise de génie civil (FOSC du 24. 12. 1968, p. 2789). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 mai 1969. Motels, villas.

Vert-Bois S.A., à Lausanne, construction et exploitation d'un motel, villas, café-restaurant (FOSC du 28. 4. 1967, p. 1449). L'administrateur Oswald Zappelli est décédé; sa signature est radiée.

8 mai 1969. Gypserie, peinture.

G. Cortay, à Lausanne, gypserie, plâtrerie et peinture (FOSC du 14. 6. 1944, p. 1340). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mai 1969. Immeubles.

La Blancherie C., précédemment à Chavannes-près-Rens, société anonyme immobilière (FOSC du 15. 3. 1966, p. 857). Transfert du siège à Lausanne. Nouveau but: achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles. Les statuts originaires portant la date du 23 juin 1961, ont été modifiés en dernier lieu le 31 mars 1969. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD (inscrit). Bureau: avenue Mon-Repos 14 (chez de Rham & Cie).

8 mai 1969.

Ebit Trust S.A., Société de Placements ferroviaires, haneaires et industriels, à Lausanne (FOSC du 2. 11. 1964, p. 3293). L'administrateur Walter Kühnlein est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Kurt Haller (administrateur inscrit), nommé président, et Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Romanel-sur-Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

8 mai 1969. Tabac.

Philip Morris S.A. Lausanne, à Lausanne, vente d'articles de tabac (FOSC du 9. 8. 1967, p. 2686). L'administrateur Earl Adler est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux directeurs avec signature collective à deux: Alcardo Buzzi, de Locarno, à Lausanne; Staffan Gunnarsson, de Suède, à Lausanne; Irving C. Ludwig, des USA, à Lausanne; Robert B. Seidensticker, des USA, à Ecublens VD, et Walter Thoma, d'Amden, à Lausanne. Bureaux transférés: avenue Tivoli 7.

8 mai 1969. Broses.

Gustave Bergey, à Crissier, commerce de broses (FOSC du 24. 12. 1947, p. 3800). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mai 1969. Analyses caractérogéniques.

Jean-Marie Chappuis, à Lausanne. Titulaire: Jean-Marie Chappuis, de Carrouge VD, à Lausanne. Institut d'analyses et de recherches caractérogéniques. Avenue Victor-Ruffly 42.

8 mai 1969. Cafés, thés, etc.

J. et G. Robellaz-Oehrl, à Lausanne, commerce de cafés, thés, chocolats, biscuits, épicerie fine, à l'enseigne « Au café du Brésil », société en nom collectif (FOSC du 13. 1. 1965, p. 134). L'associé Gergette Robellaz s'est retirée de la société le 31 décembre 1968. L'associé Jean Robellaz, de Bullet, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle Jean Robellaz-Oehrl, conformément à l'article 579 CO. Commerce de cafés, thés, chocolats, biscuits, épicerie fine, à l'enseigne « Au café du Brésil ». Rue de la Madeleine 16.

Bureau de Moudon

8 mai 1969. Immeubles.

S.J. Zako S.A., à Lucens. Suivant acte authentique et statuts du 3. 1. 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et la vente de tous immeubles, leur exploitation, la réfection et la construction de tous bâtiments. Elle peut s'intéresser à toutes affaires immobilières et à toutes entreprises de construction. Son premier objet est notamment l'achat d'une parcelle de terrain au territoire de la commune de Lucens, parcelle du 103 du registre foncier, d'une surface de 453 m², propriété de René Charbonney, pour le prix de fr. 25 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de trois membres. L'administrateur unique est Georges Emmanuel Zaretti, de et à Lucens. La société est engagée par la

signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur unique. Bureaux: chez l'administrateur Georges Zaretti.

Bureau de Nyon

7 mai 1969.

Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.), succursale de Nyon (Industrieller Wohnungsbau A.G. [I.W.B.], filiale von Nyon) (Costruzioni Edilizie Industrializzate S.A. [C.E.I.], succursale di Nyon), à Nyon, société anonyme avec siège principal à Chéserex (FOSC du 4. 9. 1968, N° 207, p. 1910). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

7 mai 1969.

Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.) (Industrieller Wohnungsbau A.G. [I.W.B.]) (Costruzioni Edilizie Industrializzate S.A. [C.E.I.]), à Chéserex (FOSC du 22. 8. 1968, N° 196, page 1827). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} mai 1969, la société a porté son capital social de fr. 6 000 000 à fr. 8 000 000 par l'émission de 2000 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Elle a décidé d'autre part de supprimer les traductions allemande et italienne de la raison sociale, qui sera désormais: Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.). Statuts modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 8 000 000, entièrement libéré, divisé en 8000 actions au porteur de fr. 1000. La signature du directeur Maurice Girard est radiée. Bernard Pidoux (jusqu'ici sous-directeur) devient directeur, avec signature collective (avec l'administrateur unique Charles Bauer).

Bureau d'Orbe

8 mai 1969.

Confiserie Zehnder, à Orbe (FOSC du 26. 5. 1944, N° 122, page 1191). Cette raison individuelle est radiée. Les actifs et passifs sont repris dès le 1^{er} janvier 1969 par « G. Zehnder », ci-après inscrit.

8 mai 1969. Confiserie, pâtisserie.

G. Zehnder, à Orbe. Le chef de la maison est Georges Gustave Zehnder, fils de Paul Aurèle, de Rumligen, à Orbe. Genre de commerce: confiserie, pâtisserie. Cette maison a repris dès le 1^{er} janvier 1969 les actifs et passifs de la raison individuelle « Confiserie Zehnder », ci-dessus radiée. Adresse: Orbe, Grand Rue 25.

Bureau d'Oron

7 mai 1969.

Caisse de Crédit Mutuel de Chesalles-Oron, à Chesalles-sur-Oron (FOSC du 2. 11. 1964, N° 255, p. 3294), société coopérative. Le vice-président Ernest Corboz s'est retiré et ses pouvoirs sont éteints. Ils sont remplacés comme suit: vice-président: James Mayor, de et à Oron-le-Châtel (ancien secrétaire); secrétaire: Alexis Waridel de Pralins et Chanéaz, à Chesalles-sur-Oron (nouveau). La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

8 mai 1969. Travaux publics.

Delmonico Frères, à Oron-la-Ville, entreprise de bâtiments, travaux publics, matériaux de construction, pierres artificielles et graviers, société en nom collectif dont la radiation a été publiée dans la FOSC du 31 mars 1969, N° 75, p. 708. La société est réinscrite comme société en liquidation. Les associés signent collectivement.

Bureau de Payerne

7 mai 1969. Blanchisserie.

Jean Liniger, à Payerne (FOSC du 28. 1. 1963, p. 269), blanchisserie. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 mai 1969. Appareils électriques.

Jean-Pierre Viret, précédemment à Malleray (FOSC du 8. 9. 1965, p. 2812). La maison a transféré son siège à Payerne. Le titulaire est Jean-Pierre Viret, de Villars-Tiercelin VD, actuellement à Payerne. La maison modifie son genre d'activité en: études et réalisation d'appareils électroniques; elle adopte l'enseigne « Logilux Electronics ». Adresse: route de Corcelles N° 52.

Bureau de Rolle

7 mai 1969. Machines pour assainir le sol.

Simonet S. à r.l., à Rolle, vente et propagation de machines et de matériel pour l'assainissement des sols par la vapeur, etc. (FOSC du 1. 10. 1964, N° 228, p. 2949). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés, du 23 décembre 1968, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

7 mai 1969.

Caisse de crédit mutuel de Blonay, à Blonay, société coopérative (FOSC du 12. 4. 1964, p. 1486. Pierre Vireddaz, de Crissier, à Blonay, est secrétaire du comité de direction, signant collectivement à deux. Il remplace Gustave Vuaden, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

8 mai 1969. Chimiserie.

Mme H. Bergoz, à Vevey, chimiserie, bonneterie, etc. (FOSC du 8. 11. 1954, p. 2866). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 mai 1969. Carrosserie-tôlerie.

G. et S. Ménétrey, à Vevey. Sous cette raison, Georges Ménétrey et son épouse Suzanne Ménétrey née Déprey, séparés de biens par contrat, de Chavannes-les-Forts FR, à Vevey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1968. Atelier de carrosserie-tôlerie. Rue de Fribourg 26.

8 mai 1969.

Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), succursale de Montreux. Sous cette raison, la Société de Banque Suisse, avec siège à Bâle, a créé une succursale à Montreux par décision du 10 décembre 1968. La société est inscrite au registre du commerce de Bâle (FOSC du 8. 4. 1969, p. 756). Elle a pour but tous les genres d'opérations de banque et de transactions commerciales ainsi que l'exploitation d'entreprises de transport, de construction et d'affaires industrielles de toute nature. La société peut s'intéresser à d'autres sociétés, maisons de commerce et entreprises, soit par commandite, soit de toute autre manière à son gré. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Samuel Schweizer, de Bâle, à Ariesheim BL, président du conseil d'administration; Robert Kappeli, de Lucerne, à Riehen BS, premier vice-président du conseil; A. Walter Gattiker de Richterswil ZH, à Zollikon ZH, deuxième vice-président du conseil; des membres de la direction générale: Theodor E. Seiler, de Brigue VS, à Erlenbach ZH; Edgar F. Palzer, de Pratteln BL, à Bâle; Hans Strasser, de Wangen sur Aare BE, à Ariesheim BL; Paul Feuer, d'Alt St. Johann SG, à Herberg ZH; Hugo Grob, de Winznau SO, à Reinach BL; Franz Schmitz, de Wangen sur Aare BE, à Zurich, et Louis Mottet, de Perly-Certoux GE, à Bâle; du secrétaire général Fritz Liebrich, de et à Bâle; des directeurs Hans Hoch, de Bâle, à Binningen BL, et Robert Granwehr, des USA, à New York, USA, tous signant pour l'ensemble des établissements sociaux. Engagés en outre la succursale en signant collectivement à deux: André Chenivière, de Genève, à Grandvaux, directeur de la succursale de Lausanne; Jacques Chevalley, de Pui-

doux, à Lausanne, directeur de la succursale de Lausanne; Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne; Gaston Ledermann, de Lauperswil BE, à Lutry directeurs adjoints de la succursale de Lausanne. Signe collectivement à deux comme gérant de la succursale: Antoine Thélin, de Biolley-Orjalaz, à Villeneuve VD. Bureau de la succursale: avenue du Casino 42.

8 mai 1969.

Hôtel de Blonay S.A., à Blonay. Sous cette raison il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 22 avril 1969, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de l'hôtel de Blonay, route de Brent, et des immeubles qui en dépendent. La société pourra participer à d'autres entreprises. Elle reprendra et poursuivra l'activité commerciale de la raison individuelle « W. Moser », à Blonay. A cet effet, elle acquerra, pour le prix accepté de fr. 320 000, deux biens-fonds en nature d'hôtel, garage et places-jardins, parcelles N° 1102 et 1227 du cadastre de Blonay, de 3483 m², sis « En Rouvenaula » et « En Porta », ainsi que l'ensemble du matériel, des machines et des objets mobiliers servant à l'exploitation de l'hôtel. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Les publications et convocations sont faites dans la FOSC et par avis recommandé à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Rico Bernhard Heller, de Thal SG, à Blonay, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: route de Brent.

8 mai 1969.

Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A., succursale de Vevey. Sous cette raison, la société anonyme « Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A. », à Lausanne, exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 29 juin 1967 (dernière publication: FOSC du 13. 2. 1969, p. 347), a, suivant décision de son conseil d'administration du 7 mars 1969, créé une succursale à Vevey. La succursale est engagée par la signature individuelle de chacun des trois administrateurs Daniel Bonnard, de Nyon, à St-Sulpice VD; André Gardel, de Ste-Croix, à Lausanne, et François Guisan, d'Avenches, à Lausanne. Engagés en outre la succursale, en signant collectivement avec un administrateur, les fondateurs de pouvoir Pierre Verstraete, de Belgique, à Lausanne; Jean-Jacques Bodmer, de La Tour-de-Peilz, à Prilly; Michel Hirbec, de France, à Lausanne; Michel Bonnard, de Nyon, à Lausanne, et Raymond Lafitte, de France, à Pully. Bureaux de la succursale: rue des Communaux 11.

6 mai 1969. Agence de voyages.

Joël Rapin, à Yverdon. Le chef de la maison est Joël Rapin, de Corcelles-près-Yverdon, à Yverdon, séparé de biens de Roswitha née Tschersich. Agence de voyages à l'enseigne « Bera Yverdon ». Rue de la Plaine 84. (Inscription faite d'office conformément à l'article 57, al. 4, de l'ORC.)

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

30 avril 1969. Immeubles.

S.I. Crans Agache, à Montana, commune de Montana (FOSC N° 155 du 6. 7. 1967, p. 2307). Yves Nicod ne fait plus partie du conseil d'administration, sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Gabriel Delaloye, de et à Ardon, président; Julien Drevic (jusqu'ici président), membre; Walter Rhoda, de Kirch-lindach, à Sierre, membre; Joseph Praplan, d'Icogne, à Crans/Rhoda, commune de Lens, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Bureaux de la société: chez M. Charles-André Mudry, notaire, Montana-Vermala.

5 mai 1969. Immeubles.

Vacances Neiges SA N° 4, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1969, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de Josiane Berclaz, de Randogne, à Sion, administratrice unique qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: chez M. Jean-Pierre Pitteloud, avocat et notaire, 10, av. Max Huber.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mai 1969. Lait pasteurisé, etc.

Juliette Jolimay, à La Chaux-de-Fonds, commerce de lait pasteurisé, beurre et fromage; alimentation générale (FOSC du 9. 10. 1964, N° 235). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 mai 1969. Produits laitiers, alimentation générale.

Mme E. Zybach, à La Chaux-de-Fonds. La titulaire est Eglantine Emma Zybach, née Vermot-Petit-Ourthenin, épouse autorisée d'Oscar-Adrien Zybach, de Meringen BE, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de lait pasteurisé, beurre et fromage et tous produits dérivés du lait; alimentation générale; vins. Produits congelés. Rue du Locle 26.

Bureau du Locle

7 mai 1969. Boîtes de montres.

Marcel Humbert et Fils, au Locle, atelier de placage de boîtes de montres (FOSC du 21. 10. 1965, N° 246, p. 3311). La société en nom collectif est dissoute par suite du décès de l'associé Bernard-Marcel Humbert.

7 mai 1969. Boîtes de montres.

Marcel Humbert fils, au Locle. Le chef de la maison est Marcel-Louis Humbert, du et au Locle. Atelier de placage de boîtes de montres. Rue de l'Avenir 17.

Genève - Genève - Ginevra

6 mai 1969. Comestibles.

Deuermoz, à Genève, commerce de comestibles (FOSC du 13. 7. 1956, p. 1704). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1969. Fleurs.

Mme G. Joly, à Genève, commerce de fleurs (FOSC du 15. 10. 1964, p. 3095). La modification inscrite le 21 février 1969 (FOSC du 7. 3. 1969, p. 518) est annulée. L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1969. Alimentation générale.

Paul Pittet, à Genève, commerce d'alimentation générale (FOSC du 6. 2. 1964, p. 395). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1969. Cycles.

C. Trezza, à Genève, commerce de cycles (FOSC du 28. 2. 1961, p. 597). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1969. Coiffure.

Charles et André Seydoux, à Genève, salon de coiffure pour dames, etc, société en nom collectif (FOSC du 29. 9. 1953, p. 2316). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 mai 1969. Hôtel.
J. Hosenen, à Genève, tea-room-restaurant et hôtel (FOSC du 19.2.1964, p. 527). La maison n'exploite plus le tea-room-restaurant à l'enseigne «Au Coin Joli». Nouvelle adresse: 21, rue des Alpes.

6 mai 1969. Mise à disposition de personnel administratif, etc.
Adia interim (anet Adia-Bop) SARL, succursale de Genève, mise à disposition de personnel administratif, etc. (FOSC du 18.4.1968, p. 815). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1969. Horlogerie et textiles.
BMG Trading Company SA, à Genève, marchandises se rapportant aux domaines de l'horlogerie et des textiles (FOSC du 22.2.1967, p. 661). Charles Kühne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sari Grosz, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, chemin Thury, chez Sari Grosz.

6 mai 1969. Produits alimentaires et agricoles.
Faro SA, à Genève, produits alimentaires et agricoles (FOSC du 31.2.1958, p. 896). Charles Kühne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sari Grosz, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse 16, chemin Thury, chez Sari Grosz.

6 mai 1969. Gypserie et peinture.
Klein SA, à Genève, travaux de gypserie et peinture (FOSC du 2.11.1964, p. 3296). La procuration de Gilbert Megevet est radiée.

6 mai 1969.
Encyclopedia Britannica SA, à Carouge (FOSC du 26.11.1968, page 2560). Anatole Chelov n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-E. Swanson, des USA, à Lake Forest (Illinois, USA), est membre et président du conseil d'administration; William-Alfred Llewellyn, des USA, à Genève, est membre du conseil d'administration et directeur général; il signent individuellement.

6 mai 1969. Société immobilière.
Engad SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 17.6.1955, p. 1588). Maurice-Charles Kurz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Perréard, de et à Genève, président. Charles Deshusses, de Corsier, à Carouge, secrétaire. Jean-Luc Chiller, de Lancy, à Onex, lesquels signent collectivement à deux, et André Wanner, de Carouge, à Genève, sans signature sociale. Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez «Etudes foncières et financières» Charles Deshusses et Jean-Luc Chiller.

6 mai 1969.
Fiduciary Trust Company of New York (Geneva) SA, à Genève (FOSC du 9.4.1969, p. 771). Gérard Henry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Naef, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 mai 1969.
Hélio-Rapide SA, à Genève (FOSC du 6.11.1967, p. 3670). Léon Martenet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jack-Pierre Aberlé, de Genève, à Meinier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 mai 1969. Administration, contrôle d'agences de société.
Ios, Ltd. (SA), Panama City, succursale de Genève, à Genève, administration, contrôle et surveillance des agences de la société dans le monde entier, etc. (FOSC du 14.10.1968, p. 2217). Acte de société (Pacto social) modifié le 23 juillet 1968. Capital autorisé: 10 000 000 dollars USA, divisé en 10 000 000 actions de 1 dollar USA, nominatives. Le capital émis et versé est variable.

6 mai 1969. Participations.
Neuhar SA, à Genève, administration et contrôle de participations (FOSC du 29.9.1964, p. 2924). Roger Bourquin n'est plus

administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Frédéric Gilbert-Berthiez, de Grandson VD, à Concise VD, président; William Emery, de et à Genève, secrétaire, et Herbert Cherrill, de Grande-Bretagne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 2, place du Rhône, chez Kleinwort, Benson (Geneva) SA.

6 mai 1969. Appareils électriques.
RCA Overseas SA, à Genève, appareils électriques (FOSC du 13.6.1967, p. 2019). Albert Ziegler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Peter Hofmann, président (inscrit), signe désormais individuellement.

6 mai 1969. Immeubles.
SI Les Rogins, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.12.1960, p. 3688). Administration: Armand Boller (inscrit), nommé président, et Robert Rieder, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

6 mai 1969. Immeubles.
SI rue Edouard-Rod 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.10.1962, p. 3027). Léon Villémin n'est plus administrateur. Administration: Armand Boller, de Maur ZH, à Cologny, président, et Robert Rieder, jusqu'ici président, nommé secrétaire, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 1-3, rue de Chantepoulet, chez Ficomer SA, société financière.

6 mai 1969. Acquisition, gestion d'actions, etc.
Sogep SA, à Genève, acquisition, gestion et vente d'actions, etc. (FOSC du 19.4.1968, p. 825). Statuts modifiés le 24 avril 1969 sur un point non soumis à l'inscription.

6 mai 1969. Société immobilière.
Toggen SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 17.6.1955, p. 1588). Maurice-Charles Kurz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Perréard, de et à Genève, président. Charles Deshusses, de Corsier, à Carouge, secrétaire. Jean-Luc Chiller, de Lancy, à Onex, lesquels signent collectivement à deux, et André Wanner, de Carouge, à Genève, sans signature sociale. Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez «Etudes foncières et financières» Charles Deshusses et Jean-Luc Chiller.

6 mai 1969.
Wetti-Furrer Auto Rental Ltd. à Genève (FOSC du 14.12.1967, p. 4112). Procuration collective à deux a été conférée à Joseph Schupfer, de Gunzwil LU, à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Alfred Bircher, de et à Küsnacht ZH, Albert Secchi, de Zuoz GR, à Zurich, et Walter Lüem, de Schinznach-Dorf AG, à Uitikon a. A. ZH. Peter Schaichet, fondé de pouvoir (inscrit) signe désormais collectivement à deux.

6 mai 1969.
Imprimeries Populaires, succursale de Genève (FOSC du 1.10.1968, p. 2116). Les pouvoirs d'Albert Cottier sont radiés.

6 mai 1969. Brevets, etc.
New Invent SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 avril 1969. But: acquérir, détenir et exploiter des brevets, ainsi que développer des méthodes de tous genres plus particulièrement dans le domaine de l'industrie alimentaire, des pompes hydrauliques, d'hydro-équipements et de construction de modèles. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): André Pfyster d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Belot, chez André de Pfyster, avocat.

237589. Hinterlegungsdatum: 28. März 1969, 20 Uhr.
St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



237590. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1968, 18 Uhr.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). — Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Produkte. (Int. Kl. 5)

Sergeant's

237591. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1968, 18 Uhr.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). — Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Produkte. (Int. Kl. 5)



Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altire pubblicazioni legali

Fonds de placement en valeurs immobilières françaises France-parts

Le président de la Chambre commerciale du Tribunal de première instance de la République et canton de Genève, porte à la connaissance des intéressés que la Banque Commerciale de Lugano, dépositaire, a demandé, en accord avec la direction du fonds de placement, soit Valrope S.A., pour la Gérance de placements collectifs, à Genève, la dissolution anticipée du

Fonds de placement en valeurs immobilières françaises France-parts, en application de l'art. 28, lettre a, de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966.

L'audience du Tribunal est fixée au **vendredi 13 juin 1969, à 10 heures**, en la salle B du Tribunal de première instance, premier étage, 2^e cour, au Palais de justice, place du Bourg-de-Four, à Genève.

Les porteurs de parts peuvent faire valoir leurs objections par écrit avant ladite audience ou lors des débats.

La requête et l'avis de l'autorité de surveillance peuvent être consultés au greffe du Tribunal de première instance. (AA. 194)

1200 Genève, le 16 avril 1969

Tribunal de première instance, Genève:
 P. Greber, juge

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Mme Jeanne Mayor est autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son magasin de modes, à l'enseigne «Anne-Mary Modes», sis 27, quai des Bergues, à Genève.

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (AA. 264)

1200 Genève, le 19 mai 1969

Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

Bauträger AG Ermatingen, in Liquidation, Ermatingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1969 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 259)

8272 Ermatingen, den 21. Mai 1969

Der Liquidator:
 Max Wetti, Rebenstrasse 4
 8280 Kreuzlingen

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
 Bureau fédérale de la propriété intellectuelle
 Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

237585. Date de dépôt: 12 mars 1969, 10 h.
Silvia Colella, Quartierweg 7, Muri (Berne). — Commerce.

Vêtements pour dames. (Cl. int. 25)

COLELLA-HAUTE-COUTURE

237586. Hinterlegungsdatum: 12. März 1969, 19 Uhr.
Racapan Limited, Cromwell Road, Ellesmere Port (Cheshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bleichmittel und andere Substanzen für den Gebrauch bei der Wäsche; Reinigungsmittel und Poliermittel, Präparate zum Scheuern und Schleifen, Seifen, Parfums, ätherische Öle, Kosmetika, Haarlotion, Zahnpasta, pharmazeutische, veterinärmedizinische und sanitäre Substanzen; Kinder- und Invalidennahrung; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel, Dentalwachs, Desinfektionsmittel; Unkraut- und Ungeziefervertilger. (Int. Kl. 3, 5)

RACAPAN BLEU

237587. Hinterlegungsdatum: 13. März 1969, 11 Uhr.
Pharma-Cosma AG, Bahnhofstrasse 5, Zug.
 Fabrikation und Handel.

Auf biologischer Basis hergestellte Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

BIODROGA CREAM 2000

237588. Date de dépôt: 13 mars 1969, 17 h.
Jean-Jacques Renaud, 62, chemin de la Montagne, Chêne-Bougeries (Genève). — Fabrikation et commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits vétérinaires, produits chimiques d'hygiène et de soins corporels. (Cl. int. 3, 5)

PASTIPHARM

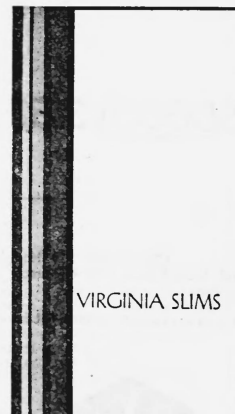
237592. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1969, 11 Uhr.
Eduard Alois Sterchi, Gabelbachstrasse 31, Bern 27. — Handel.

Möbel, Wandtafeln, Globen, Dia- und Filmprojektoren, Schreib- und Zeichenmaterialien, Büromaterial, Natur- und Kunstschwämme, Klebstoffe, Leuchtfarben, Übungsgewehre und Schiesslehren. (Int. Kl. 1, 2, 9, 13, 16, 20, 21)



237593. Hinterlegungsdatum: 14. November 1968, 18 Uhr.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Ueberwiegend aus Virginiatobaken hergestellte Zigaretten und Tabakwaren; Virginiatobak. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird gelb, golden, orange, braun und beige ausgeführt.

237594. Hinterlegungsdatum: 21. November 1968, 18 Uhr.
Cornelis Kamermans-Faiss, Herzentalsstrasse 43, Dornach (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Mittel zur Verlängerung der Lebensdauer von Schnittblumen.
(Int. Kl. 1)



237595. Date de dépôt: 27 novembre 1968, 16 h.
Jean Luc Albert Vincent, 6, avenue de Thonex, Chêne-Bourg (Genève).
— Fabrication et commerce.

Articles pour fumeurs, en particulier cendriers. (Cl. int. 34)



237596. Date de dépôt: 6 décembre 1968, 17 h.
Les Fils de Charles Favre S.A. Vins du Valais Sion, 29, avenue de
Tourbillon, Sion (Valais). — Production et commerce.

Fendant de Molignon. (Cl. int. 33)



237597. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1968, 19 Uhr.
Gretag Aktiengesellschaft (Gretag Société Anonyme) (Gretag Limited), Althardstrasse 70, Regensdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kopiergeräte. (Int. Kl. 9, 16)

speedystat

237598. Date de dépôt: 19 décembre 1968, 14 h.
Jean-Claude Duhem, 4, rue Rossini, Paris 9^e (France).
Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie en or et en or et platine. (Cl. int. 14)



Uebertragungen — Transmissions

130814 (PRELUDE)
A. Roskopf, Genève. — Transmission à Kitién Cosmetics S.A., 10, rue de la Scie, Genève. — Enregistré le 24 avril 1969.

147029 (TEK), 147030 (TEK, fig.)
Johnson & Johnson, New Brunswick (New Jersey, USA). — Transmission à Doetsch, Grether & Cie AG, Steinertorstrasse 23, Bâle. — Enregistré le 24 avril 1969.

156167 (RISE), 234747 (ARRID)
Carter-Wallace, Inc. (Maryland corporation), New York (New York, USA). — Uebertragung an Carter-Wallace, Inc. (Delaware corporation), 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré den 24. April 1969.

158610 (PALM, fig.)
Walters' «Palm» Toffee Limited, London W.3 (Grossbritannien). — Uebertragung an Cavenham Foods Limited, Cavenham House, Colnbrook, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Enregistré den 24. April 1969.

159642 (STARIT, fig.), 203364 (STJÄRNUL, fig.)
Aktiebolaget Stållullfabriken, Täby (Schweden). — Uebertragung an Astra-Walco Aktiebolag, Upplagsvägen 10, Stockholm Sö (Schweden). — Enregistré den 24. April 1969.

161522 (MILTOWN), 161545 (MILTAUN), 175569 (SOMA), 181739 (APPETROL), 186159 (CAPLA), 193727 (PERSTOP), 198709 (W, fig.)
Carter-Wallace, Inc. (Maryland corporation), New York (New York, USA). — Transmission à Carter-Wallace, Inc. (Delaware corporation), 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré le 24 avril 1969.

163913 (SPRAY TAN), 163914 (SPRAY TAN, fig.), 163915 (SPRAY TAN, fig.)
Aktiengesellschaft für Lizenzverwertung ALVEX, Coire (Grisons). — Transmission à Etablissement d'Exploitation de Produits chimiques spécialisés «Chimex», Hauptstrasse 33, Vaduz (Liechtenstein). — Enregistré le 24 avril 1969.

168572 (MARSETTES)
Mars Incorporated, Chicago (Illinois, USA). — Transmission à la maison du même nom Mars, Incorporated, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Enregistré le 24 avril 1969.

176643 (ANTOX)
Walter Kid, vormals Sapag AG, Zürich. — Uebertragung an Restomat AG, Petersgasse 32, Basel. — Enregistré den 24. April 1969.

179912 (LIQUIDOMETER)
The Liquidometer Corporation, Long Island City (New York, USA). — Uebertragung an Simmonds Precision Products, Inc., 105 Martling Avenue, Tarrytown (New York, USA). — Enregistré den 24. April 1969.

182919 (PREMIUM), 182920 (A-1'S)
Food Manufacturers, Inc., Hackettstown (New Jersey, USA). — Uebertragung an Mars, Incorporated, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Enregistré den 24. April 1969.

196124 (FOLICHON), 197430 (QUI TIENT)
Arthur Francis Roskopf, Chêne-Bougeries (Genève). — Transmission à Kitién Cosmetics S.A., 10, rue de la Scie, Genève. — Enregistré le 24 avril 1969.

209784 (VAN RAALTE, fig.)
Van Raalte Company, Inc., New York (New York, USA). — Uebertragung an Cluett, Peabody & Co., Inc., 433 River Street, Troy (New York, USA). — Uebertragung an Van Raalte Company, Inc., 417 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré den 24. April 1969.

216882 (FLUI-TROL)
Fluid Power Limited, Londres E.C.2 (Grande-Bretagne). — Transmission à Sperry Rand Limited, Remington House, 61/65, Holborn Viaduct, Londres E.C.1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 24 avril 1969.

219739 (BON-PAK)
Vereinigte Schuhmaschinen AG, Zürich 9. — Uebertragung an International Inpak Incorporated, 441 Lexington Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré den 24. April 1969.

228383 (HELVICOR)
Dr. Virgil Mayer, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). — Uebertragung an Johann A. Wülfing, Klosterstrasse 30, Düsseldorf (Deutschland). — Enregistré den 24. April 1969.

233180 (HOZIN)
Hokochemie AG, Langenthal. — Uebertragung an Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Enregistré den 24. April 1969.

236241 (PROSPER)
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH Pfäffikon/Zh, Pfäffikon. — Uebertragung an Procter & Gamble AG, Grendelstrasse 19, Luzern. — Enregistré den 24. April 1969.

Firmaänderung und Sitzverlegung

Modification de raison et transfert de siège

174808. — Gebrüder Mayer, Zweigniederlassung Esslingen der Organa Bautenschutz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bochum, Esslingen a.N. (Deutschland). — Firma geändert in Unilecta Oberflächenschutz Gesellschaft mit beschränkter Haftung. — Sitz verlegt nach Keldersstrasse 4, Solingen-Ohligs (Deutschland). — Enregistré den 30. April 1969.

Sitzverlegung — Transfert de siège

184510, 201217. — Produits Friba S.A., Basel. — Sitz verlegt nach Teichweg 9, Münchenstein (Basel-Landschaft). — Enregistré den 30. April 1969.

Adressänderung — Changement d'adresse

168736, 180140, 181614, 203267. — Eupafric AG, Zürich. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: Utoquai 43, Zürich 8. — Enregistré den 24. April 1969.

Einschränkungen der Warenangabe

Limitations de l'indication des produits

227875 (RISUR)
J.R. Geigy AG, Basel 21. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Futtermittelzusätze, insbesondere Wachstumsförderer als Zusatz zur Tiernahrung. — Enregistré den 24. April 1969.

231589 (THORENS)
Paillard S.A., Sainte-Croix (Vaud). — Par suite de transmission partielle, l'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Machines parlantes et accessoires, briquets automatiques, appareils de télégraphie sans fil. — Enregistré le 30 avril 1969.

232643 (BACTRIM)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Präparat gegen Infektionskrankheiten. — Enregistré den 24. April 1969.

233654 (HERO TRIANGOLI)
Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg (Aargau). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Lebensmittel aller Art, ausgenommen Back-, Konditorei- und Konfiseriewaren. — Enregistré den 30. April 1969.

Ergänzende Publikation — Publication complémentaire

220354 (SCALA)
Die bisher auf Dr. Würmböck Gesellschaft m.b.H., München (Deutschland), eingetragene internationale Marke Nr. 211023 ist auf Ricosa AG, Grosshaus am Kolinplatz, Zug, Inhaber der oben erwähnten schweizerischen Marke, übertragen worden. — Enregistré den 25. April 1969.

Berichtigung — Rectification

236599 (DISC-O-SEAL)
The Worcester Valve Company Limited, Haywards Heath (Sussex, Grossbritannien). — Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 7, 9, 11. — Enregistré den 30. April 1969.

Löschungen — Radiations

229095 (SEBAVEEN)
Cooper Laboratories, Inc., Harrison (Comté de Hudson, New Jersey, USA). — Radiée le 30 avril 1969 à la demande de la titulaire.

229859 (DETOXAL)
Laboratorien Hausmann AG, St. Gallen. — Gelöscht am 30. April 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

232247 (DP, fig.)
Daniel Perret, Zurich. — Radiée le 30 avril 1969 à la demande du titulaire.

233264 (XANDORAL), 233275 (SYNTABS)
Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 24. April 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

234439 (ICONYL)
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Radiée le 30 avril 1969 à la demande de la titulaire.

234800 (SHELL STAR)
Delma Watch Limited, Lengnau bei Biel (Bern). — Gelöscht am 30. April 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

235058 (FABIOLA)
Schnyder & Cie AG, Birsfelden (Basel-Landschaft). — Gelöscht am 30. April 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im April 1969¹⁾ — Résultats du service réglementé des paiements en avril 1969¹⁾

1. Zentralisierter Verkehr - 1. Trafic centralisé														Sonstiger Verkehr ¹⁾ Autre trafic ¹⁾		Clearingstand Ende April 1969 Etat de clearing à fin avril 1969			Angemeldete Forderungen Déclaration de créances non liquidées
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungs- aufträge Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo Solde de clearing									
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total												
In 1000 Franken														April 1969 - Avril 1969			En 1000 francs		
Bulgarien - Bulgarie	3 041	2 197	391	2 588	4 124	476	4 600	-	160	869	327	542	36 248						
Polen - Pologne	544	5 326	1 093	6 419	8 873	1 821	10 694	4 352	467	1 160	-	1 627	65 226						
Rumänien - Roumanie	5 076	4 641	1 572	6 213	8 426	1 402	9 828	3 100	4 561	1 722	2 839	114 113							
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	9 056	8 102	1 803	9 905	9 721	1 994	11 715	-	7 246	5 488	1 758	63 030							
Ungarn - Hongrie	1 641	5 907	1 297	7 204	5 080	1 721	6 801	286	2 330	1 846	484	24 856							
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	18 270	26 173	6 156	32 329	36 224	7 414	43 638	7 578	14 539	10 543	3 996	303 473							
DDR - RDA ³	1 399	2 948	1 095	4 043	1 928	998	2 926	2 264	4 780	.	.	.							
Total	19 669	29 121	7 251	36 372	38 152	8 412	46 654	9 842	19 319	.	.	.							
Türkei - Turquie ⁴	-	-	-	-	164	-	164	164	-	-	-	3 139							
Türkei - Turquie ⁵	-	-	-	-	-	145	145	145	-	2 401	-	2 401							
VAR - RAU ⁷	1 749	109	157	266	-	-	-	-	2 015	2 747 ⁸	-	732							
Gesamter Verkehr - Trafic global	21 418	29 230	7 408	36 638	38 316	8 557	46 873	10 151	21 334	.	.	.							

Januar bis April 1969 - Janvier à avril 1969													
Bulgarien - Bulgarie	9 495	12 473	1 025	13 498	19 889	1 323	21 212	-	912	869	327	542	36 248
Polen - Pologne	434	17 157	2 411	19 568	26 567	4 819	31 386	11 785	-	467	1 160	-	65 226
Rumänien - Roumanie	4 372	8 761	3 252	12 013	27 945	3 079	31 024	19 200	4 561	1 722	2 839	114 113	
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	10 044	39 574	4 049	43 623	37 298	9 123	46 421	-	7 246	5 488	1 758	63 030	
Ungarn - Hongrie	2 020	27 222	4 508	31 730	19 916	4 522	24 438	-	6 982	2 330	1 846	24 856	
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	25 497	105 187	15 245	120 432	131 615	22 866	154 481	23 091	14 539	10 543	3 996	303 473	
DDR - RDA ³	5 230	10 659	3 995	14 654	11 442	5 926	17 368	2 264	4 780	.	.	.	
Total	30 727	115 846	19 240	135 086	143 057	28 792	171 849	25 355	19 319	.	.	.	
Türkei - Turquie ⁴	-	-	-	-	603	-	603	603	-	-	-	3 139	
Türkei - Turquie ⁵	-	-	-	-	940	389	1 329	1 329	-	2 401	-	2 401	
VAR - RAU ⁷	1 417	331	267	598	-	-	-	-	2 015	2 747 ⁸	-	732	
Gesamter Verkehr - Trafic global	32 144	116 177	19 507	135 684	144 600	29 181	173 781	27 287	21 334	.	.	.	

¹⁾ Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.²⁾ Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Deviseneinzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsverkehr vorgesehenen Krediten usw.³⁾ Dezentralisierter Verkehr⁴⁾ Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).⁵⁾ Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— fr. — Beanspruchung 1966/1968: 6 552 088.02 fr.⁶⁾ Kreditabkommen Tranche 1966: 7 000 000.— fr. — Beanspruchung 1966/1968: 6 234 301.73 fr.⁷⁾ Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— fr. — Beanspruchung 1967/1968: 1 625 897.11 fr.⁸⁾ Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.⁹⁾ Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.¹⁰⁾ Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragene, unerledigte Einzahlungen in der VAR.¹¹⁾ davon: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragene Einzahlungen auf Spezialkonto

b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non resident»-Status nicht besitzen

¹²⁾ Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.¹³⁾ Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.¹⁴⁾ Service décentralisé¹⁵⁾ Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).¹⁶⁾ Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.— fr. — Utilisation 1966/1968: 6 552 088.02 fr.¹⁷⁾ Accord de crédit tranche 1966: 7 000 000.— fr. — Utilisation 1966/1968: 6 234 301.73 fr.¹⁸⁾ Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.— fr. — Utilisation 1967/1968: 1 625 897.11 fr.¹⁹⁾ Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.²⁰⁾ Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.²¹⁾ Versements en RAU reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.²²⁾ dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T

b) versements en RAU en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident» 1079

116. 21. 5. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 21. Mai 1969 — dès le 21 mai 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.69; Dänemark/Danemark: Fr. 37.75; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.65; Frankreich/France: Fr. 87.45; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.39; Italien/Italie: Fr. 69.15; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.20; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Österreich/Autriche: Fr. 16.76; Schweden/Suède: Fr. 84.—.

116. 21. 5. 69

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aandorf: Frei Hans 84-7231.
Aarau: Evang. methodistische Kirche Frey-Herodesstr. 17 50-15080. — Keller Albert 50-20728.
Aargau: Allg. ang. Ersparniskasse Agentur 50-3308.
Altshwil: Obrist J. chem. Reinigung 40-24209. — Reutener Hanspeter 40-73054.
Ambr: Associazione trasportatori alta e media Leventina 65-3668.
Amriswil: Meier Ernst 85-10033.
Amsteg: Müller Meinrad 60-60850. — Oswald-Schneider Nicolaus 60-60830.
Annunziata: Bracelli & Rossi fabbrica di mattoni articoli in cemento 70-2578.
Arbon: Zuber Klaus Bäckerei Konditorei 90-16071.
August (BL): Canonica Remo Lokomotivführer 40-73039.
Auerker: Kull Fredy 20-1184.
Baar: Schwendmann Paul Elektroingenieur 80-82329.
Bachwil: van Rekum-Kobelt W.G.J. Kaufmann 80-82311.
Ballwil: Männerchor 60-4053.
Basel: von Arx-Wolf Ida 40-62532. — Baschong Jürg 40-32880. — Bunk-Hasler Curt Dr. 40-25104. — Degen Max Lokomotivführer 40-73032. — Dreher-Mundwiler Hch. 40-23197. — Dukas Fred Direktor 40-62490. — Ebner-Lavaleite Hans 40-62518. — Furrer-Rohrer Willy 40-62525. — Gnirss-Oberhansli A. 40-62508. — Helfer André 40-73052. — Hübscher Rudolf PTT-Beamter 40-73027. — Jourdan Henri 40-56251. — Kabe-Verlag International E. Kaltenbach 40-16371. — Kleiber-Juilliet Georg 40-73025. — Kretz-Murer Heinrich 40-73049. — Lobsiger-Kunz H. 40-62515. — Maurer Ernst Speckhandel 40-25133. — Mehlhose Hanspeter Couture 40-23491. — Mitner Kurt techn. Kaufmann 40-62514. — Nationalfonds Nr. 35768 PD Dr. U. C. Dubach medizinische Universitäts-Poliklinik 40-62478. — Pittori-Koos W. und L. 40-62513. — Plüss-Meyer Ernst 40-73048. — Schäublin Ida Fr. 40-62361. — Schlegel-Hopkin Marie 40-18392. — Steffen-Meyer Max 40-73059. — Streit Robert 40-73026. — Trösch Walter Lokomotivführer 40-73044. — Wettstein Josef Lokomotivführer 40-73040.
Bielwil: am See Studer Ebert 50-25532.
Bellach: Dippel H. mech. Werkstatt 45-3843. — Krankenfürsorge Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Geschäftsstelle Bellach 45-1119.
Bellinzona: Ponzio Sergio 65-2520. — Solà Egidio 65-12713.
Belp: Rindischbacher Joh. Milch u. Milchprodukte 30-30180.
Bergledikon: Burri Fritz Vertreter 80-62333.
Bern: Andra SA Filiale 60-17172. — Büchi Otto dipl. Versich. Fachmann

30-60446. — Fonds national suisse de la recherche scientifique 30-520. — Grossenbacher Ruth stud. phil. I 30-60455. — Hadorn Rolf Garage 30-7583. — Hänni Rud. Metzgerei Würsterei Bethlehem 30-10931. — Ludi Niklaus Lehrer 30-60449. — Lüthi-Bürnich Walter u. Jolande 30-60454. — Meier Beat Dr. rer. pol. Unternehmensberatung 30-24962. — Nationalfonds Schweiz. zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung 30-520. — Ribl-Studer Edgar 30-60441. — Sahli Fred Vertreter 30-60442. — Schweiz. Diabetes-Stiftung 30-694. — Schweiz. Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung 30-520. — Sulzberger Edgar edig. dipl. Buchhalter 30-60500. — Turnverein Länggasse Handballriege 30-19237. — Union Suisse du Yachting Union Schweiz. Yachtclub 30-6572. — Wittwer F. El.-Ing. Tech HTL 30-60445.
Beromünster: Davos Bewegung im Dienste der Jugend 60-15441.
Berzona: Dellamora Sandro 65-5521. — Meyer Jean-Pierre Al Matro 20-4204.
Bettlach: Schwarzenbühl A. 45-10371.
Bevaix: Cochand Gaston 20-20256. — Dufey Max pneus service 20-8976.
Bex: Borel Charles professeur 10-28383. — Club des marcheurs de Bex et environs 18-7077.
Biberist: Richter Urs 45-10380.
Biel-Bienne: Agence commerciale A. Voyat-Méroz 25-7974. — Mühlheim-Andres L. Frau 25-40134. — Pinoli Eugène et Betty 25-4522. — Pochat Pierre 25-40135. — Scheurer Heinz W. 25-40136.
Binningen: Binggeli Hansruedi Lokomotivführer 40-73029. — von Bredow Klaus Dr. 40-62509. — Rentsch Hans Lokomotivführer 40-73057. — Studer-Etter M. Frau dipl. Psychologin 40-13515.
Birmensdorf: Schneider-Achermann Max Mineralwasser 40-13869.
Birsfelden: Birs-Stahl AG 40-7876. — Hofer Arthur Lokomotivführer 40-73047. — Locher Karl Lokomotivführer 40-73035. — Portmann Kurt Lokomotivführer 40-73031. — Zach Sander Monteur 40-62493.
Boudry: Recordon Jean 20-7989.
Bramos: Walpen Eloi agriculteur 19-9552.
Bremgarten (AG): Reuss-Druck F. Schlachter 80-61852.
Bremgarten b. Bern: Simon Wilhelm 30-10865.
Brig: Hurni Klaus 19-12150. — Jentsch Hans Radio-TV 19-9546.
Brugg (AG): Balsiger Heinrich Windisch 30-25543. — Berner Hugo Lokführer 50-25534. — Zehnder R. dipl. Forsting. ETH 50-20726. — Zweidler-Lustenberg Robert Lokführer 50-25538.
Buchrain: Schmidig Werner 60-23599.
Buchs (AG): Berner Heinz 50-25570. — Korner Josef 50-25582.
Bulle: Editions Parvis André Casella 17-2264.
Burgdorf (UR): Kaufmann Walter 60-60846.
Bussigny-près-Lausanne: Zurbuchen Freddy ingénieur technicien ETS 10-41664.
Cademazzo: Caccia Fulvio 65-12411.
Celerina/Schlarigna: Bass Susanna 70-15074.
Cernier: Brand Paul 20-82.
Cham: Kath. ArbeiterInnen-Bewegung KAB F Cham-Hünenberg 80-68548. — Nationale Jugendregatta 60-9119.
Les Châbles/Chaux-de-Fonds: Meister Ursula 23-7086. — Ramsayer Martha Mme Vve 23-5663. — Ritschard Gino alimentation 23-3108. — Société philanthropique Union philanthropique Gesellschaft Union administration centrale Zentralverwaltung 23-178.
Chur: Honneger Herbert Peter SBB-Angestellter 70-20405. — Koch Chri-Clarens: Vollzuz Hans 10-41312.
Conthey: Berthoud Jean brülère à mazout 19-9532.
La Conversion: Despond-Jallut Roger directeur 1er arrond. CFF 10-41424.

Corcelles (NE): Benoit Jean-Paul directeur TN 20-3264.
Cormoret: Leibundgut Werner 25-30429.
Cormondrèche: Fitzé Georges Mme compte immeuble 20-5656.
Courchavon: Union cycliste neuchâteloise-jurassienne omnium 25-5903.
Crisier: Volvo Poids Lourds SA 10-2541.
Cuffin: Kaufmann Max machines agricoles 10-6050.
Dagmersellen: Scherer Karl 60-60826.
Dallens: Develay Auguste 10-41832.
Dällikon: Meier-Barmettler Raimond 80-82336.
Dardagny: Communauté de travail des commissions romandes de liturgie 12-14445.
Davos Platz: Tierschutzverein Davos 70-3485.
Degerheim: Berufsberatung Untertoggenburg Männliche Abteilung 90-8357.
Diengen: Mohler Traugott Magazinchef 40-73045.
Dietikon: Matt Niklaus Kaufmann 80-66384.
Dombresson: Société de tir Patrie 20-7462.
Dornach: Schneider Walther Apotheker 40-62527.
Döttingen: Keller-Meier F. Frau Strickerei 50-14784.
Ehellen: Sté vaudoise de pêcheurs en rivière section du Gros-de-Vaud 10-11642.
Eclépens (VD): Tastavi-Gotti R. représentant 10-7102.
Effretikon: Chappuis M. Dr. Zahnarzt 80-59024.
Egg b. Zürich: Rudolf Karl Maler 80-24420.
Embrach: Mathys-Spreiter Walter 80-82330.
Emmenbrücke: Betschen Kurt 60-60915. — Egli Walter 60-60832. — Siess Josef Radio u. Television 60-15144. — Trunz Heinrich 60-60849.
Engelberg: Wasser AG Baunternehmung 60-5446.
Erlach: Schneider Irmdard Dr. Zahnärztin 20-3084.
Erlenbach (ZH): Friederich Verena kaufm. Angestellte 80-82327.
Erschmatt: Darlehenskasse 19-6379.
Evolène: Festival de Ribapierre 19-2446.
Faido: Consorzio raggruppamento terreni Mairengo 65-4096. — Fischer-Darani Ines 65-3843.
Flumet: Kopp Walter 45-10379.
Frauenfeld: Bader Hans 85-8158. — Rupp Franz 85-8160.
Frenkendorf: Blattner Aldo SBB-Beamter 40-73058. — Morf-Erny Hans Peter 40-73030.
Fribourg: Amicale sportive Cintra 17-8375. — Galliano-Mauron Alice 17-8408.
Gelterkinden: Gysin Rudolf Elektriker 40-62496.
Genève: Association du club des aînés des Pâquis Chez Nous 12-15658. — Association Norvégienne-Ansa 12-12187. — Berlinerblau Renée Mlle 12-40640. — Carosso frères R. Dnie successeur Carouge 12-7146. — Cercle valetain de Genève 12-14274. — Cité Chénosie Chêne-Bourg 12-18893. — Comité international de la Croix-Rouge compte pour actions extraordinaires 12-190. — Francfort Michel 12-40641. — Gosteli René 12-40639. — Hirtzel Gertrude Mlle 12-18043. — Kaiser Jean-Daniel boulangerie pâtisserie 12-17336. — Malan Louis & Mario Della Torre funisterie 12-9218. — Nicolet Alphonse serrurier 12-7816. — Regamey Albert 12-40642. — Vallotton de Vevey Rodolphe 12-1176.
Genthod: Stalder-Bühlmann Hans Franz 12-17092.
Gersau: Schützengesellschaft 60-14330.
Gland: Depallens Camille 12-40632.
Glattfelden: Kläusi Albert Transporte 80-38971.

Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir p. n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.
Rédação: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel

Dividendenzahlung
Die Generalversammlung vom 19. Mai 1969 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1968 gegen Coupon Nr. 27 eine Dividende von

Fr. 44.— brutto

abzüglich 30% Verrechnungssteuer auszusahlen.

Die Dividende kann ab 20. Mai 1969 bei den nachstehenden Zahlungsstellen erhoben werden:
Schweizerische Bankgesellschaft, Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
La Roche & Cie, Basel

Basel, den 20. Mai 1969

Die Geschäftsleitung

Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1968 auf Fr. 40.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 21. Mai 1969, gegen Abstempe- lung der Aktienzertifikate unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30% mit

Fr. 28.— netto pro Aktie

durch unsere Geschäftsstelle in Thusis.

Thusis, den 20. Mai 1969

Der Verwaltungsrat

5½ % Anleihe 1965 Hôtel Intercontinental, Genève SA, Genève von Fr. 20 000 000.

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 1. Juni 1969 eine erste Tranche von Fr. 500 000 nom. zu tilgen. Da diese Amortisationsrate in vollem Umfang durch Rückkäufe am Markt gedeckt worden ist, findet keine Auslösung statt.

Aus Auftrag:

Zürich, 19. Mai 1969

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

EBAUCHES SA, NEUCHÂTEL

Avis de dividende 1968

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires d'Ebauches SA, Neuchâtel, du 20 mai 1969, a fixé le dividende de l'exercice 1968 à:

Fr. 50.— brut, soit Fr. 35.— net, par action nominative

payable dès le 22 mai 1969, contre remise du coupon de dividende N° 2, aux caisses ci-après:

Société de Banque Suisse:	Bâle, Bienne, Grenchen, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Neuchâtel, Genève, Zurich;
Banque Populaire Suisse:	Berne, Soleure, Bienne, Moutier, Saint-Imier, Tramelan, Zurich;
Banque Cantonale de Berne:	Berne, Bienne, Moutier, Tramelan, Saint-Imier;
Banque Cantonale Neuchâteloise:	Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle;
Banque Cantonale de Soleure:	Grenchen, Soleure;
Banque Commerciale de Soleure:	Grenchen, Soleure;
Bureaux centraux d'Ebauches SA:	Grenchen.

Neuchâtel, le 20 mai 1969

EBAUCHES SA
Le conseil d'administration

HOLDISA SA, FRIBOURG

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la société est convoquée pour mardi 3 juin 1969, à 11 h., au Restaurant Le Gambinus, 1, boulevard de Pérolles, à Fribourg.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Bilan et comptes de profits et pertes pour 1968.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Approbation des rapports et des comptes.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Nominations.
- 7° Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées, contre justification de la propriété des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, jusqu'au 30 mai 1969.
Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1968 ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront déposés au siège de la société, à Fribourg, 1, Grand-Place, c/o Société de Contrôle Fiduciaire SA, à partir du 23 mai 1969.

Fribourg, le 16 mai 1969

Le conseil d'administration

INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 4. Juni 1969, 11 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins, in Basel, Aeschenvorstadt 1

Tagesordnung:

1. a) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle.
b) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968 und Abnahme des Geschäftsberichtes.
- c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses pro 1968.
3. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 23. Mai 1969 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens 30. Mai 1969 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein, in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu & Co. AG, in Zürich; Armand von Ernst & Cie, in Bern; A. Sarasin & Cie, in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 16. Mai 1969

Der Verwaltungsrat

SA EFREM BERETTA Birreria Nazionale Locarno-Muralto

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati alla

assemblea generale ordinaria

per mercoledì 4 giugno 1969, alle ore 11.00, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1968.
- 2° Relazione dei revisori.
- 3° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite 1968 e scarico all'amministrazione.
- 4° Nomine statutarie: Ufficio di revisione.

Il consiglio d'amministrazione

Weisscredit, Banca commerciale e d'investimenti Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di sabato 31 maggio 1969, alle ore 15.00, presso la sede sociale, via Pioda 9, Lugano, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1968.
- 2° Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 3° Approvazione dei conti per l'esercizio 1968 e ripartizione dell'utile netto.
- 4° Scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Eventuali.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono depositare le loro azioni entro il 29 maggio 1969.

Lugano, 16 maggio 1969

Il consiglio di amministrazione

Immobiliare Cabrenna SA, Lugano

Gli azionisti della Cabrenna SA, Lugano, sono convocati in

assemblea ordinaria

presso la sede della società in piazza Cioccaro 2, a Lugano, per il giorno di sabato 28 giugno 1969, alle ore 9.30 antimeridiane, per deliberare sul seguente

ordine del giorno:

- 1° Lettura ultimo verbale.
- 2° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti esercizio 1968.
- 3° Lettura del rapporto di revisione.
- 4° Approvazione dei conti esercizio 1968 e scarico al consiglio di amministrazione.
- 5° Decisione distribuzione utile netto.
- 6° Nomine statutarie.
- 7° Eventuali.

Il bilancio ed il conto di profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1968, il rapporto del consiglio di amministrazione e quello del revisore, sono a disposizione presso la sede sociale (piazza Cioccaro 2, Lugano), a partire dal 17 giugno 1969, sino al 27 giugno 1969.

Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno comprovare tale loro qualità, presentando i titoli azionari o relativi certificati.

Qualora, per mancanza di quorum, l'assemblea non fosse in grado di deliberare, verrà riconvocata con il medesimo ordine del giorno alle ore 10.30 del 28 giugno 1969 e delibererà a norma dello articolo 8 dello statuto.

Lugano, 9 maggio 1969

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: Comm. Dott. Carlo Giovannini

TRANSACTA SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della TRANSACTA SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per venerdì 6 giugno 1969, alle ore 14.30, presso la sede sociale, piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

ordine del giorno:

- 1° Relazioni dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1968.
- 3° Scarico all'amministratore unico e all'ufficio di revisione.
- 4° Nomina dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 5° Eventuali.

L'amministratore unico

LOGOS SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della LOGOS SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per venerdì 6 giugno 1969, alle ore 15.00, presso la sede sociale, piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

ordine del giorno:

- 1° Relazioni del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1968.
- 3° Scarico al consiglio di amministrazione e all'ufficio di revisione.
- 4° Nomina del consiglio di amministrazione.
- 5° Eventuali.

Per il consiglio di amministrazione:
avv. dott. Renzo Rezzonico

ARISTO SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della ARISTO SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per venerdì 6 giugno 1969, alle ore 16.30, presso la sede sociale, piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

ordine del giorno:

- 1° Relazioni dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1968.
- 3° Scarico all'amministratore unico e all'ufficio di revisione.
- 4° Nomina dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 5° Eventuali.

L'amministratore unico

FINGE SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della FINGE SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per venerdì 6 giugno 1969, alle ore 17.30, presso la sede sociale, piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

ordine del giorno:

- 1° Relazioni dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1968.
- 3° Scarico all'amministratore unico e all'ufficio di revisione.
- 4° Eventuali.

L'amministratore unico

CKW

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 28. Mai 1969, 10.15 Uhr, im Grossratssaal des Regierungsgebäudes, Bahnhofstrasse 15, Luzern

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1968.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals; Feststellung der Zeichnung und Vollerhebung der neuen Aktien.
5. Aenderung der Statuten (Erhöhung des Aktienkapitals, § 3).
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Aenderung der Statuten liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Dienstagmittag, den 27. Mai 1969, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich,
Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu AG, Zürich.

Luzern, den 15. April 1969

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Schulthess

CEMENTIA HOLDING AG, ZUERICH

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

die Dienstag, den 3. Juni 1969, nachmittags 16.00 Uhr, im Büro unserer Gesellschaft, Nüscherstrasse 31, Zürich, stattfindet.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1968 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1968.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500 000.— auf Fr. 3 000 000.— durch Ausgabe von 5000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 100.— zum Ausgabepreis von Fr. 200.—.
7. Feststellung der Zeichnung von Fr. 500 000.— nom. neuer Aktien und der Einzahlung des Ausgabepreises von Fr. 1 000 000.—.
8. Aenderung der Statuten § 3 und § 23.
9. Sonstiges.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1968, sowie der Text der beantragten Statutenänderungen liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Nüscherstrasse 31, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, Bleicherweg 21, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, bis spätestens 30. Mai 1969 zu beziehen.

Zürich, den 21. Mai 1969

Der Verwaltungsrat

Winckler SA, Marly-le-Petit

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

40^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 3 juin 1969, à 14 h. 30, au Restaurant «Gambrinus», 1^{er} étage, place de la Gare, à Fribourg.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Comptes de l'exercice 1968.
- 3^o Rapport de l'organe de contrôle.
- 4^o Délibération sur les comptes et sur le rapport de l'organe de contrôle.
- 5^o Décharge aux organes de la société.
- 6^o Délibération sur l'utilisation du solde de compte de profits et pertes.
- 7^o Nomination: organe de contrôle.

Le rapport du conseil, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions de répartition du solde actif du compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès ce jour, au siège de la société, à Marly-le-Petit, et à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées au siège de la société jusqu'au mercredi 28 mai 1969 (adresse postale: Winckler SA, case postale 79, 1701 Fribourg).

Marly-le-Petit, le 21 mai 1969

Le conseil d'administration

PORT FRANC DE GENEVE SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués dans les bureaux de la société, 6, route du Grand-Lancy, à Lancy, vendredi 30 mai 1969, à 14 heures 30, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

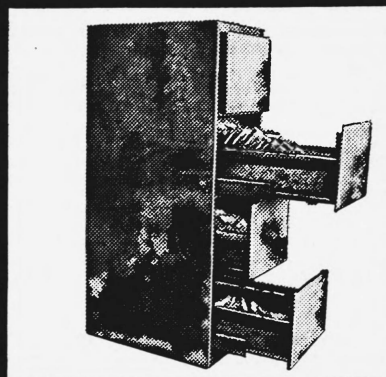
- 1^o Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
- 2^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1968.
- 3^o Rapport de la commission des comptes.
- 4^o Rapport de l'organe de contrôle.
- 5^o Discussion sur les rapports présentés et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 6^o Décharge au conseil d'administration.
- 7^o Paiement du dividende.
- 8^o Nomination de l'organe de contrôle pour 1969.
- 9^o Propositions individuelles.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions aux bureaux de la société, 6, route du Grand-Lancy, le lundi 26 mai 1969, à 18 heures au plus tard.

Le dépôt des titres peut être remplacé par une déclaration de possession que Messieurs les actionnaires peuvent se procurer aux bureaux de la société et qu'ils devront avoir retournée, à l'adresse ci-dessus, pour les mêmes jour et heure.

Le bilan au 31 décembre 1968, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle, ainsi que le rapport de gestion sont déposés dans les bureaux de la société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance, dès le vendredi 16 mai 1969.

Le conseil d'administration



1. Ein «normaler» Büro-Brand kann u.a. zur Folge haben: Debitorenliste, Verträge, Policen, Pläne usw. sind verbrannt.

2. Ein solches Unglück kann auch Ihnen zustossen.

3. Keine Versicherung wird Ihnen die verlorenen Dokumente ersetzen.

4. Erfahrungsgemäss übertrifft die Schaden-Summe die schlimmsten Befürchtungen.

5. Um sich vor solchem Schaden zu bewahren, interessieren Sie sich für CHUBB, feuersichere Schränke.

6. Denn: Gewöhnliche Schränke aus Holz und/oder Metall sind nicht feuersicher. (Holz brennt, Stahl leitet die Hitze.)

7. Feuerversicherungen empfehlen CHUBB; CHUBB feuersichere Schränke garantieren grösstmögliche Sicherheit gegen Feuer.

Folgerung: Sie rufen uns an:

Tel. 051/44 46 00

Sie erhalten eine Dokumentation über feuersichere CHUBB-Schränke sowie einen wissenschaftlichen Test-Bericht. Oder schicken Sie diesen Coupon ein:

Senden Sie mir bitte eine Dokumentation über feuersichere CHUBB-Schränke sowie einen wissenschaftlichen Test-Bericht. SH-5

Name

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an

Definitiv Organisation AG

Förribuckstrasse 110, 8040 Zürich, Telefon 051 44 46 00

SEILBAHN BIEL-MAGGLINGEN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 9. Juni 1969, 17.15 Uhr, Restaurant Hohmatt, in Magglingen
Abfahrt mit FUNI-CAR ab Bergstation Magglingen um 17 Uhr

Traktanden:

1. Protokoll. 2. Bericht über das Geschäftsjahr 1968. 3. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung an den Verwaltungsrat und die Betriebsleitung. 4. Wahlen. 5. Diverses.

Jahresbericht und -rechnung liegen von Samstag, 31. Mai 1969, an im Büro der Betriebsleitung in Leubringen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.
Zutrittskarten, welche am 9. Juni zur freien Fahrt nach Magglingen und zurück berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 7. Juni im Büro der Betriebsleitung in Leubringen oder bei der Kantonalbank von Bern, in Biel, bezogen werden.

Biel, im Mai 1969

Der Verwaltungsrat

Société Générale de Surveillance SA, Genève

Les actionnaires de la Société Générale de Surveillance SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 21 juin 1969, à 15 h., au siège social, place des Alpes 1, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice clos le 31 mars 1969.
- 2° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nomination d'un contrôleur des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les susdits rapports seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 11 juin 1969.

Le conseil d'administration



intertec

FONDS DE PLACEMENT
EN VALEURS TECHNIQUES
ET SCIENTIFIQUES

AVIS DE DIVIDENDE

Pour le septième exercice, clos le 31 mars 1969, la direction du Fonds met en paiement une répartition de Fr. s. 2.70 par part, payable dès le 20 mai 1969, contre remise du coupon N° 7 sur les parts souscrites jusqu'au 19 mai inclus. Cette répartition se compose comme suit:

Revenus du portefeuille, intérêts, etc.	Fr. s. 0.66
Bénéfices sur titres et droits de souscription réalisés	Fr. s. 2.04
Total net par part	Fr. s. 2.70

Pour la Suisse, le coupon N° 7 est payable auprès de

MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corrairie, Genève
Banca del Gottardo, via Canova 8, Lugano

La direction du Fonds a décidé d'accorder à ses porteurs la faculté de réinvestir la répartition nette en parts additionnelles. La répartition spécifiée ci-dessus pourra donc être réinvestie jusqu'au 30 juin 1969 en parts additionnelles avec une commission réduite de (0,5%) au lieu de (4,5%).
Le réinvestissement sera limité à un nombre entier de parts; il ne sera pas attribué de fractions et les rompus seront distribués en espèces. Les parts nouvelles ainsi souscrites par des porteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein sont soumises au droit de timbre de 1,2%.

Le rapport annuel d'Intertec au 31 mars 1969, en quatre langues (français, allemand, italien et anglais) sera disponible au début de juin auprès des domiciles suisses.

Luxembourg, le 20 mai 1969
14, rue Aldringer

COGITEC SA
Compagnie de Gestion du Fonds Commun Intertec

AG vorm. Schweiz.
Creditoren-Verband
Kleinstr. 15, 8032 Zürich
Tel. 051/47 90 10

Inkasso
Im In- und Ausland

Nähe Schaffhausen zu vermieten ab August/September 1969

Lagerschuppen ca. 600 m²

Lagerfläche auf Bretterböden, Telefonanschluss u. Zufahrtsstrasse für Lastzug vorhanden.

Offerten unter Chiffre A 70259 an Publicitas, 3001 Bern.

Sie sparen viel Geld, Zeit und Ärger



Die ADANA Hand-Druckmaschine ermöglicht es Ihnen, Ihre Drucksachen selber, schneller und billiger herzustellen. Schon ab Fr. 390.- sind Sie Besitzer einer

Hausdruckerei

Prospekte und Druckmuster unverbindlich von der Generalvertretung
Carl Federer, 6002 Luzern,
Weggisgasse 29. Tel. 041 / 22 61 53

Wir haben wegen Umstellung sehr günstig abzugeben:

KARDEX-Sichtkartei-schränke

Mod. A 5120 C mit je 20 Schubladen und 1400 Taschen für Karten A 5 quer.

Hügli Nährmittel AG, 9320 Arbon
Tel. (071) 46 39 11

Insertate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

HAIN Huile de chardons comestible, profitable

Pour la normalisation du taux de cholestérol

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation par: R. & H. Neunschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73. Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt

Buchhalter

als rechte Hand des Hauptbuchhalters. Interessante, vielseitige Tätigkeit. Unsere moderne Verkaufsorganisation bietet auch Aufstiegsmöglichkeiten an Bewerber, die gewissenhaft und selbständig arbeiten. 5-Tage-Woche. Ab 1. Oktober 1969 ziehen wir in neue moderne Büroräume in Dübendorf.

Offerten mit Lebenslauf, Foto und Gehaltsansprüche sind zu richten an: AMECO Alfa Metalcraft AG, Ueberlandstrasse 86/88, 8051 Zürich, Tel. (051) 40 04 77.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

Si vos

brevets d'inventions

sont mal exploités ou pas du tout,

consultez-nous!

Adresser offres sous chiffre S 320873-18 à Publicitas SA, 1211 Genève 3.

Zu vermieten in Dietikon (Zürich)

Industrie-Gebäude

zirka 220 m² Fläche, eingeschossig, gute Zufahrt für Camions, auf zwei Seiten Verladerampen, Raum provisorisch unterteilt, Telefon, Wasser, Kanalisation, WC-Anlage vorhanden.

Eignet sich vorzüglich für Fabrikation oder Lager.

Interessenten melden sich unter Chiffre OFA 8229 B an Orell Füssli-Annoncen AG, 4900 Langenthal.



Geld- arbeitet für Sie!

Als Kaufmann möchten Sie Ihr Geld wiedersehen. Deshalb werden Sie entsprechend investieren. Wirtschaftliche und leistungsfähige Organisationsmittel sind eine gute Investition — Ihr Geld sehen Sie jeden Tag wieder.

Profitieren Sie von diesem Umstand — beschleunigen Sie den Arbeitsablauf in Ihrem Unternehmen — vereinfachen Sie — gewinnen Sie. Die nötigen Mittel stehen zu Ihrer Verfügung:

Eine Organisation

von geschulten Fachleuten durchdacht und ohne Schuladentheorie in die Praxis umgesetzt. Männer, die durch ihren täglichen Kontakt mit Unternehmen aller Art Engpässe und Probleme rasch erkennen und Ihnen konkrete Vorschläge zu guten Lösungen unterbreiten können.

Ein Produkt

welches dank der einmaligen Konzeption universell in jedem Betrieb eingesetzt werden kann — ein elektronisches Fakturier-, Abrechnungs- und Statistiksystem aus der bestens bewährten NIXDORF-Reihe. Grösse und Ausstattung werden von Ihnen bestimmt — Sie kaufen nur gerade soviel Computer, wie Sie heute benötigen und ausnützen können. Sollten Sie jedoch morgen oder übermorgen Ihr Unternehmen vergrössern, wächst auch ein NIXDORF-Computer mit — jedesmal soviel wie Ihre Firma wächst.

Ein kühner Gedanke — eine geniale Idee — verwirklichen Sie sie schon morgen. Damit Ihr Geld zurückkommt — weil Sie rationeller arbeiten können. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage — beanspruchen Sie heute unsere Dienste — der Anfang kostet Sie entweder ein Telefon oder 20 Rappen Porto, wenn Sie den Bon einsenden.



René Faigle AG
8057 Zürich
Seminarstr. 28
Tel. 051/26 67 26

Bern - Lausanne - Genf - Basel

Wir wünschen

- ☐ ausführliche Unterlagen mit Referenzen
- ☐ eine Vorführung
- ☐ den Besuch Ihres Vertreters

Firma und Adresse: _____

L 2/SHAB

BON